

Universidad de Oviedo

Facultad de Formación del Profesorado y Educación

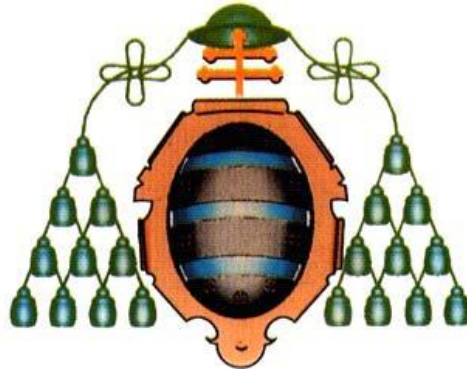
Trabajo Fin del Máster en Enseñanza Integrada de la Lengua  
Inglesa y Contenidos: Educación Infantil y Primaria

# Nursery rhymes for content and language learning in preschool education

Blanca Haces Tamés

Tutora: María del Rosario Neira Piñeiro

Febrero 2015



Universidad de Oviedo

Facultad de Formación del Profesorado y Educación

Trabajo Fin del Máster en Enseñanza Integrada de la Lengua  
Inglesa y Contenidos: Educación Infantil y Primaria

# Nursery rhymes for content and language learning in preschool education

Blanca Haces Tamés

Tutora: María del Rosario Neira Piñeiro

Febrero 2015

## Índice:

1. Introducción.....	6
2. Fundamentación teórica.....	8
2.1 CLIL .....	8
2.1.1 Definición.....	8
2.1.2 Características.....	8
2.1.3 Principios metodológicos.....	9
2.1.4 Planificación didáctica .....	11
2.1.5 Objetivos .....	11
2.1.6 Tipos.....	12
2.1.7 Razones para su uso.....	14
2.1.8 CLIL en edades tempranas .....	16
2.1.9 Literatura y música en CLIL.....	16
2.2 Nursery rhymes .....	17
2.2.1 Definición y orígenes .....	17
2.2.2 Clasificación .....	19
2.2.3 Características.....	22
2.2.4 Interés educativo .....	22
2.2.4.1 Justificación legal.....	22
2.2.4.2 Valor educativo .....	24
2.2.4.2.1 Funciones educativas .....	24
2.2.4.2.2 Función literaria.....	25
2.2.4.2.3 Función lingüística .....	26
2.2.4.2.4 Otros aspectos .....	27

2.2.4.2.4.1 Des. del ritmo y la memoria .....	27
2.2.4.2.4.2 Inteligencias multiples .....	28
2.2.4.2.4.3 Competencias básicas .....	29
3. Propuesta de innovación: “El jardín de las nursery rhymes” .....	30
3.1. Introducción .....	30
3.2. Fundamentación legal.....	32
3.3. Contexto .....	33
3.3.1. Características del entorno y del centro .....	33
3.3.2. Características del alumnado .....	34
3.4. Análisis de necesidades .....	35
3.5. Temporalización .....	36
3.6. Objetivos .....	38
3.7. Contenidos.....	39
3.8. Evaluación .....	40
3.8.1. Evaluación de la propuesta de innovación .....	41
3.8.2. Evaluación de la práctica docente.....	42
3.9. Metodología .....	43
3.10. Actividades .....	46
3.11. Agrupamientos .....	47
3.12. Recursos y materiales .....	48
3.13. Atención a la diversidad.....	49
3.14. Ejemplo de secuencia didáctica .....	50
3.14.1. Introducción.....	50
3.14.2. Temporalización.....	52
3.14.3. Objetivos .....	52

3.14.4. Contenidos.....	54
3.14.5. Evaluación.....	57
3.14.6. Recursos.....	58
3.14.7. Secuencia de actividades .....	59
4. Conclusión .....	71
5. Bibliografía .....	72
6. Anexos .....	76

## 1. Introducción

The topic that I have chosen to do my master thesis is the use of nursery rhymes as resources to teach English in Preschool Education through the use of CLIL methodology (Content and Language Integrated Learning).

This issue will focus on the development of an innovative proposal based on the use of nursery rhymes in this specific context, specifically for a 5-year-old kindergarten class.

I have chosen this topic to develop my project because nursery rhymes are a very useful resource for teachers, having a high motivating nature for children. Because its playful nature makes learning a game. At the same time, there are several contents that can be transmitted to the pupils through this type of texts due to the large repertoire that we have today, not forgetting the great linguistic potential that characterizes them. This resource is best known among foreign language teachers, but they don't usually get the most out of it, because it's usually worked as a content but not as a resource at all.

Due to these previous characteristics, I want to justify the suitability of this resource to teach through CLIL methodology in early stages, concretely in Nursery Education. More specifically, the general objectives of this master thesis are:

- To reflect about the validity and the didactic possibilities of nursery rhymes as resources to teach a foreign language and contents simultaneously, according to the CLIL methodology.
- To design an innovative proposal focused on the use of nursery rhymes in a Nursery Education class, according to the CLIL methodology.

Through this proposal I would like to offer a methodological option to teach and learn English in Nursery Education. The use of a literary resource (nursery rhymes) and the use of the CLIL methodology will be combined. Although this methodology is not commonly used in Nursery education in our Autonomous

Community, there are some schools where it has been implemented and it has produced good results.

This master thesis will consist of two different parts. First of all, I will expose the theoretical basis on which the innovative proposal is sustained, so it can be carried out in an objective and well-founded way. Therefore a section will be devoted to summarize the CLIL methodology basis and another section to exhibit the nursery rhymes characteristics and to justify their educational interest.

Once these concepts are clear, an innovative didactic proposal to integrate nursery rhymes in a Nursery Education class will be developed, taking into account all factors involved in teaching in order to make its implementation as feasibly as possible. These factors will be the objectives to be achieved by the project and the resources needed for its implementation among others. This is followed by the development of one of the didactic sequences of the proposal as an example. The conclusion obtained along the document will add a final note to it.

## 2. Fundamentación teórica

### 2.1. CLIL

#### 2.1.1 Definición

Las siglas **CLIL** (Content and Language and Integrated Learning) se corresponden, en español, con la denominación **AICLE** (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras). Pese a que el documento vaya a ser desarrollado en español, se ha elegido la significación inglesa (CLIL) para referirse a él de este momento en adelante.

Una vez clarificados estos términos, se podrá proceder a definir este tipo de metodología. Para ello nos apoyaremos en dos autores muy destacados en este campo: David Marsh y Coyle.

De acuerdo con Marsh y Coyle (2010, p 1), CLIL:

Es un enfoque educativo orientado a la consecución de dos aprendizajes, en el cual un lenguaje adicional es utilizado para la enseñanza y el aprendizaje tanto del contenido como de la propia lengua.<sup>1</sup>

Al mismo tiempo, cada uno de ellos dio una definición individual de CLIL. Según Marsh (1994) el aprendizaje de lengua y contenido es mixto en CLIL. Por lo tanto en una clase hay dos objetivos principales: uno relacionado con el contenido y otro con el lenguaje.

Por su parte, Coyle (2005) dice que esta metodología no consiste en enseñar lenguaje a través de un amplio abanico de contenido, ni tampoco en una traducción del contenido a la lengua materna, si no que ambos deben ser los elementos principales del proceso de enseñanza-aprendizaje.

#### 2.1.2 Características

Serán cinco las características básicas de la metodología CLIL. Se hará una breve explicación de cada una de ellas, para lo que nos guiaremos por los trabajos de Pérez Torres (2009) y Grenfell (2002):

---

<sup>1</sup> Content and Integrated Learning (CLIL) is a dual-focused educational approach in which an additional language is used for the learning and teaching of both content and language (traducción propia).



- **Enseñanza centrada en el alumno**

Esta enseñanza debe promover la implicación del alumnado, partiendo de su contexto y necesidades, y por tanto de sus intereses. El maestro o la maestra guiará su aprendizaje, por lo que será esencial la cooperación entre ambas partes: alumnos y maestro.

- **Enseñanza flexible y facilitadora**

Para ello se debe facilitar la comprensión del contenido y del contexto, variando las actividades según las necesidades de los niños y las niñas. Además, se tendrá en cuenta el uso de materiales adecuados a su edad, y el uso de ambas lenguas para facilitar la comprensión.

- **Busca un aprendizaje interactivo y autónomo**

El aprendizaje puede ser promovido por el trabajo cooperativo y por descubrimiento, y por estrategias que precisen de negociaciones.

- **Uso de múltiples recursos y materiales, especialmente TIC**

Estará principalmente relacionado con el empleo y la elaboración de recursos digitales.

- **Aprendizaje enfocado a procesos y tareas**

Esto permitirá un aprendizaje más significativo y que los alumnos se sientan más involucrados en el aprendizaje.

### 2.1.3 Principios metodológicos

Ésta será sin duda una metodología muy característica. La enseñanza con CLIL tiene unos principios muy marcados, los cuales se expondrán a continuación (Mehisto, Marsh y Frigols. 2008), junto con un breve comentario de los mismos.

- **Enfoque múltiple**

Facilita un apoyo al aprendizaje lingüístico en el aprendizaje de contenidos, a la vez que ofrece un apoyo al aprendizaje de contenidos

mientras se aprende una lengua. Este enfoque integra varias materias que pueden estructurarse a través de proyectos y temas transversales, y también permite la reflexión acerca del proceso de aprendizaje.

- Ambiente de aprendizaje seguro y acogedor

Proporciona un contexto para un aprendizaje rico al permitir incrementar la conciencia lingüística del alumnado o al permitirles reforzar su confianza, puesto que pueden experimentar con la lengua y los contenidos. Se utilizan actividades rutinarias y centros de interés, así como materiales auténticos.

- Autenticidad

Se refleja en el uso de la lengua, que permitirá a los alumnos demandar la lengua que necesitan y acomodarla a sus intereses. Los aprendizajes estarán conectados con la vida de los estudiantes, y los materiales auténticos tendrán una especial relevancia.

- Aprendizaje activo

En el aprendizaje activo se favorece la cooperación entre los alumnos o la negociación de significado. Los estudiantes serán más comunicativos que los maestros y evaluarán sus propios progresos, mientras que los maestros actuarán como facilitadores.

- Andamiaje

Permite el reciclaje y consolidación de contenidos al asentar el aprendizaje sobre el conocimiento, intereses y experiencia que ya poseen, y al permitir desafiar al alumnado a ir un paso más adelante, al tiempo que favorece la adquisición de un pensamiento crítico.

- Cooperación

La planificación se llevará a cabo de forma coordinada con maestros y maestras que impartan tanto CLIL como otras materias, tratando de implicar en este aprendizaje tanto a las familias como a otros miembros de la comunidad.

#### 2.1.4. Planificación didáctica

De acuerdo con Coyle (2008), la planificación didáctica conforme a esta metodología debe tener en cuenta cuatro aspectos, que han de ser incorporados en la selección y planificación de los contenidos. Éstos serán las comúnmente denominadas 4Cs:

- **CONTENIDO:** El contenido es el objetivo principal en una actividad *CLIL*. Permite el aprendizaje de diversos temas de un currículo determinado.
- **COMUNICACIÓN:** Se adquiere la lengua que se usa para aprender el contenido, a la vez que se aprende el propio contenido. Para que la lengua tenga sentido como herramienta de aprendizaje debe ser activada en contextos que sean motivadores y significativos.
- **COGNICIÓN:** Una clase *CLIL* debería suponer un desafío intelectual para el alumnado al tener que relacionar conceptos, lengua y comprensión, o, lo que es lo mismo, se pretende que los alumnos desarrollen determinadas habilidades cognitivas.
- **CULTURA/CIUDADANÍA:** *CLIL* deberá mostrar al alumnado puntos de vista variados, así como diversos contenidos de índole cultural, de forma que se pueda construir una sociedad plural.

#### 2.1.5 Objetivos

Serán diversos los objetivos que se persigan mediante el uso de esta metodología. A continuación los clasificaremos en cuatro apartados diferentes, de acuerdo con Stukalina (n.d):

- **Socio-económicos** - preparar a los estudiantes para la vida en una sociedad más internacionalizada y que tengan mejores perspectivas de empleo en el mercado laboral.
- **Socio-culturales** - transmitir a los niños y las niñas valores de tolerancia y respeto hacia otras culturas a través del uso de la lengua objeto de *CLIL*.

- Lingüísticos - desarrollar en los estudiantes habilidades lingüísticas, haciendo hincapié en la comunicación efectiva, y motivar a los estudiantes a aprender idiomas mediante su uso para fines prácticos reales. Además, un aspecto importante es la prioridad que se da a la fluidez y la capacidad de comunicación de los alumnos, antes que a la corrección gramatical.
- Educativos - permitir a los estudiantes desarrollar conocimientos de materias específicas así como la capacidad de aprendizaje, y estimular la asimilación de la materia por medio de un enfoque diferente e innovador.

#### 2.1.6 Tipos

Podemos encontrarnos con varias clasificaciones de la metodología CLIL, cada una de ellas relacionadas con un aspecto en concreto. A continuación serán reflejadas tres de estas clasificaciones según el contexto, la exposición a la segunda lengua, y finalmente según la planificación o programación de las asignaturas.

#### Contexto

En primer lugar se ha de considerar que el aprendizaje de una lengua extranjera por medio de contenidos puede darse en diversidad de contextos lingüísticos. Me apoyaré en la clasificación que hace en relación a ellos la Universidad de Cambridge (2009):

- Monolingüe: se lleva a cabo en los lugares en los cuales el currículo es impartido a través de la lengua materna y solamente una de las materias a través de la metodología CLIL.
- Bilingüe: se dará en aquellos contextos donde el currículo es impartido en dos lenguas diferentes, siendo al menos el 50% de la docencia en la segunda lengua (español- inglés).

- Multilingüe: tres lenguas diferentes serán objeto de aprendizaje simultáneamente (español- catalán- inglés).
- Plurilingüe: los niños y las niñas aprenden más de tres lenguas al mismo tiempo, al menos una de ellas a través de la metodología CLIL (español- inglés- francés- alemán).

### Exposición

La Universidad de Cambridge (2009) también realizó una clasificación en relación a la exposición de los alumnos y alumnas a la segunda lengua, según aparezca reflejado en el currículum. Podemos encontrarnos por tanto con:

- CLIL Bajo (Low)- Si la exposición de los niños y niñas a la segunda lengua es de entre un 5 y un 15%.
- CLIL Medio (Medium)- Cuando la exposición de los niños y las niñas a la segunda lengua es de entre un 15 y 50%.
- CLIL Alto (High)- Cuando la exposición de los niños y las niñas a la segunda lengua es mayor de un 50%.

### Planificación

Finalmente, la tercera clasificación con la que nos podemos encontrar irá relacionada con lo establecido por el currículum en relación a en qué grado se utilizará en cada asignatura la segunda lengua. Tobinai (2014) propone las siguientes versiones:

- Ligera (Light): la segunda lengua será utilizada en determinadas partes de algunas asignaturas.
- Equilibrada (Balanced): la segunda lengua será la única utilizada en algunas asignaturas.
- Fuerte (Heavy): la segunda lengua será la única utilizada en el desarrollo de todas las asignaturas.

### 2.1.7. Razones y ventajas relativas al uso de la metodología CLIL

Son varias las razones por las que este tipo de metodología está tan presente en la educación de hoy en día. Do Coyle, Hood y Marsh (2010) proponen una batería importante de ellas, y las clasifican según su influencia en el contexto, contenido, lenguaje, aprendizaje y cultura. Se podrán ver a continuación las más significativas de cada uno de ellos.

Contexto	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Preparación para la globalización</li> <li>- Mejora de los perfiles escolares</li> </ul>
Contenido	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Múltiples perspectivas de estudio</li> <li>- Preparación para estudios futuros</li> <li>- Adquisición de competencias para la vida laboral</li> <li>- Acceso a diversos contenidos en otras lenguas</li> </ul>
Lenguaje	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mejora de la competencia en lengua extranjera</li> <li>- Desarrollo de habilidades comunicativas</li> <li>- Conocimiento más profundo de ambas lenguas: materna y segunda lengua</li> <li>- Desarrollo de la autoconfianza como aprendiz de una lengua extranjera</li> </ul>
Aprendizaje	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Incremento de la motivación por el aprendizaje</li> <li>- Diversificación de métodos y enfoques para la práctica docente</li> <li>- Desarrollo de competencias individuales de aprendizaje</li> </ul>
Cultura	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Construcción de un conocimiento intercultural, del entendimiento y la tolerancia</li> <li>- Desarrollo de competencias comunicativas interculturales</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"><li>- Aprendizaje a través del contacto con otros grupos culturales (países, clases sociales...)</li><li>- Introducción en un contexto cultural más amplio</li></ul>
--	--

Tabla 1. Adaptada de Do Coyle, Hood and Marsh (2010)

Por su parte, las principales ventajas de la metodología CLIL serán numerosas. En términos generales, la enseñanza con CLIL influirá positivamente en las actitudes de los estudiantes hacia el aprendizaje de un nuevo idioma, al tiempo que hacia sí mismos como aprendices de dicho idioma.

De acuerdo con David Marsh (2002) las principales ventajas de la metodología CLIL son:

- El lenguaje se enseña a través de diversas perspectivas; diferentes asignaturas se integran y complementan entre sí.
- CLIL aumenta la motivación de los alumnos.
- CLIL mejora las habilidades lingüísticas y amplía la competencia lingüística, ya que permite a los estudiantes un mayor contacto con la segunda lengua.
- CLIL desarrolla una gama más amplia de habilidades (habilidades multidisciplinares).
- CLIL ayuda a desarrollar habilidades de comunicación intercultural y actitudes multilingües, lo cual es de vital importancia en el contexto del mercado de trabajo global.
- Los maestros son alentados a cambiar la práctica docente y emplear una variedad de herramientas de instrucción avanzada.
- CLIL puede ser considerado como un instrumento eficaz de la educación multilingüe.

### 2.1.8 CLIL en edades tempranas

Son muchos los autores que defienden la incorporación de la metodología CLIL en edades tempranas. David Marsh (2000), máximo representante de este tipo de metodología, señala que ésta metodología puede desarrollar en los niños y las niñas una actitud positiva hacia sí mismos como aprendices del idioma. Además, la naturalidad del entorno que les rodea hace que les sea más fácil la adquisición de dicha lengua.

Por su parte, Mur (1998), alega tres razones para introducir la metodología CLIL en edades tempranas: defiende que cuanto antes se comience el aprendizaje de un idioma la facilidad de aprendizaje será mayor, que abre la escuela al mundo, y que responde a una actual demanda social. Finalmente, señala una serie de características que poseen los niños y las niñas que hacen que el aprendizaje a través de esta metodología les sea más sencillo y llamativo: son creativos en diversas situaciones comunicativas, captan la globalidad de los mensajes, disfrutan hablando, sienten gran curiosidad por lo nuevo, poseen gran facilidad para el desarrollo de las destrezas comunicativas básicas y aprenden de forma indirecta.

### 2.1.9 Literatura y música en CLIL

Las canciones y la poesía serán, según Peterson y Wills (2008), un buen recurso para el aprendizaje tanto de una segunda lengua como de diversos contenidos. Este tipo de composiciones ayudan a los niños y las niñas a:

- Aprender y memorizar diversas palabras y frases
- Desarrollar familiaridad con los sonidos y ritmos en inglés
- Aprender a escuchar con cautela, con un propósito real
- Concentrarse en los pequeños detalles de pronunciación y ritmo
- Expresar sus sentimientos
- Expresar y utilizar cualidades de los sonidos de manera efectiva



- Reconocer la estructura de historias y poemas, secuenciando las ideas
- Reflexionar sobre lo que sucede y el motivo por el que sucede
- Contar y realizar sus propias historias
- Disfrutar con el propósito de desarrollar y practicar la lengua extranjera
- Desarrollar su autoconfianza

Podemos encontrarnos con varios tipos de canciones o poesía que serán recursos con gran efectividad para la enseñanza a través de la metodología CLIL. Entre ellos cabe destacar los siguientes juegos de dedos y palmas, canciones culturales, canciones de cuna, canciones o poemas de naturaleza histórica, baladas, o nursery rhymes entre otras.

Será en este tipo de literatura, las nursery rhymes, en el que nos centraremos para elaborar la propuesta recogida en este trabajo fin de máster. Por ello, a continuación dedicaremos un apartado a comentar las características de este tipo de textos y a justificar sus posibilidades didácticas.

## 2.2 Nursery rhymes

### 2.2.1 Definición y orígenes de las nursery rhymes

Nos encontrarnos actualmente con varias definiciones de las nursery rhymes, y puesto que ninguna de ellas prevalece sobre las demás, me apoyaré en varias perspectivas para acotar el significado de este término.

“Nursery rhymes” es una palabra procedente de la cultura anglosajona (Sáenz, 1999), utilizada para designar un determinado género de poesía popular. Se trata de un conjunto de rimas pertenecientes a la literatura infantil de tradición oral. Dicho en otras palabras, el apelativo nursery rhymes hace referencia a la manifestación en verso de la literatura popular.

Por su parte, Green y Miró (2010) las definen como el término utilizado en los países de habla inglesa para significar cualquier verso que se recita o se

canta a los niños pequeños. Dichas rimas son arreglos atractivos y pegadizos de simples palabras que tienen una cualidad musical aun cuando no necesariamente son cantadas.

Es realmente complicado conocer exactamente su fecha de aparición. La primera obra de las que se tiene constancia es “Thirty days hath September”, estando atestiguada su circulación en el siglo XIII (Sánz, 1999).

A este tipo de composiciones les fue otorgada gran popularidad en Inglaterra cuando su propagación de generación a generación se llevaba a cabo de forma oral, hasta ser recogidas posteriormente por escrito (Bernal y Sinche, 2013).

La primera colección formada exclusivamente por rimas tradicionales infantiles y destinada expresamente a niños se denominó *Tommy Thumb's Pretty Song Book (El lindo libro de canciones de Tom Pouce)*, y fue editada por Mary Cooper en 1744. Pero esto no significa que sea la obra más influyente, pues destacan también las 51 rimas recogidas por el editor de obras infantiles John Newbery en *Mother Goose's Melody. Melodies or Sonnets for the Cradle* (1781).

Cabe señalar muchas otras, quizás no tan antiguas, pero no por ello menos significativas como serían: “Baa, baa, black sheep” (1806), “Twinkle, twinkle Little star” (1830), y por supuesto la anteriormente citada, que en muchos casos es llamada la madre de las nursery rhymes, “Mother goose”.

No todas estas obras fueron en su origen diseñadas para niños, sino que muchas de ellas son lo que Cervera (1999) denomina literatura ganada, pues por un motivo u otro, con el paso del tiempo los niños se las apropiaron o los adultos se las destinaron. Este efecto no se produjo únicamente en este tipo de obras, pues lo mismo sucedió por ejemplo con los cuentos de hadas, que fueron considerados posteriormente como recursos adecuados para la crianza y el entretenimiento de niños.

## 2.2.2 Clasificación de las nursery rhymes

En lo que a la clasificación de las nursery rhymes respecta, sucede algo similar a lo que hemos visto en las definiciones, pues diversos autores proponen clasificaciones distintas, cada una de las cuales utilizará diferentes criterios para la catalogación de este tipo de textos. Es posible que las diferencias residan en gran medida en la diferencia de época en la que éstas son propuestas. En este trabajo utilizaremos la clasificación más completa, y al mismo tiempo más reciente, que es la propuesta por Green y Miró (2010).

Cabe destacar la similitud encontrada entre este tipo de literatura infantil en lengua inglesa y la lírica tradicional infantil española. Podemos decir que las nursery rhymes son a la literatura infantil inglesa lo que el “Cancionero popular infantil” es a la literatura infantil española. Es más, la clasificación de los textos del cancionero popular infantil propuesta por Cerrillo (1992) presenta similitudes con la clasificación de las nursery rhymes de Green y Miró (2010).

Green y Miró (2010) clasifican las nursery rhymes atendiendo a las diversas funciones u objetivos que cumplen. A continuación se recoge su clasificación proponiendo un ejemplo para cada categoría:

### ❖ Fórmulas para echar a suertes(Counting-out rhymes)

Suelen ser utilizadas para designar roles, turnos hacer sorteos, etc. Tienen su origen en fórmulas de conteo.

*Eeny, meeny, miny, moe,*

*Catch a tiget boy the toe.*

*If he hollers, let him go,*

*Eeny, meeny, miny, moe.*

### ❖ Rimas acumulativas (Accumulative rhymes)

Consisten en la agregación consecutiva de nuevos elementos a una fórmula inicial.

*There was an old woman who swallowed a fly,  
I don't know why she swallowed a fly,  
Perhaps she'll die.*

*There was an old woman who swallowed a spider,  
That wriggled and jiggled and tickled inside her,  
She swallowed the spider to catch the fly,  
I don't know why she swallowed the fly,  
Perhaps she'll die.*

*There was an old woman who swallowed a bird,  
How absurd! to swallow a bird,  
She swallowed the bird to catch the spider,  
That wriggled and jiggled and tickled inside her,  
She swallowed the spider to catch the fly,  
I don't know why she swallowed the fly,  
Perhaps she'll die.*

...

❖ Rimas sin sentido (Non sense Rhymes)

*We're all in the dumps,  
For diamonds are trumps;  
The kittens are gone to St. Paul's;  
The babies are bit,  
The moon's in a fit,  
And the houses are built without walls.*

❖ Adivinanzas (riddles)

*What goes round the house and in the house,  
but never touches the house?*

- ❖ Rimas que hacen referencia a leyendas y acontecimientos históricos (historical events and legends)

*Lucy Locket lost her pocket  
And Kitty Fisher found it.  
Not a penny was there in it,  
Only a ribbon around it.*

- ❖ Rondas (rounds)

*We come from many places,  
Good morning! Good morning!  
With happy smiling faces,  
Good morning to you!*

*The sunshine we are bringing,  
Good morning! Good morning!  
So let's start out by singing,  
Good morning to you!*

- ❖ Canciones de cuna (lullabies)

*Little boy blue, come blow your horn,  
The sheep's in the meadow, the cows in the corn  
Where is the boy who looks after the sheep?  
He's under the haystack, fast asleep.*

### 2.2.3 Principales características de los textos

Las nursery rhymes generalmente poseen ciertos rasgos o características comunes. Según Burling (2009), están compuestas por estrofas de cuatro versos, cada uno de los cuales posee a su vez cuatro acentos tónicos. Estos ritmos están uniformemente espaciados en el tiempo y por lo general marcados por sílabas acentuadas o con alguna otra distinción fonológica.

Por su parte Escarpit (1986) defiende que las nursery rhymes en sus orígenes eran fragmentos de baladas de buhoneros; y señala que:

A menudo consisten en una serie de sonidos y palabras sin sentido, reunidos por el placer de la melodía o del ritmo; o bien rimas encadenadas que evocan costumbre y rituales; pueden ser también pequeños poemas graciosos o crueles, cotidianos o fantásticos que trazan a sus personajes con mucha claridad; unos versos llenos de ternura; o poemas cortos que tratan de cosas extrañas, sin pies ni cabeza, absurdas, que se salgan por la tangente o nos dejen con un palmo de narices (Escarpit, 1986, p. 37).

Una vez acotado el término nursery rhymes, y expuestos sus principales tipos, así como las características generales de estos textos, abordaremos el uso de las nursery rhymes para la enseñanza, tanto de la lengua materna, como de una segunda lengua.

### 2.2.4. Las nursery rhymes y su interés educativo

Estas composiciones serán fundamentales en la Educación Infantil para conectar al niño con diferentes formas de conocer e imaginar la realidad, de contarla, de jugar con las palabras y los ritmos, además de desarrollar su conciencia lingüística (Ruiz Campos, 2000).

A continuación se justificará la adecuación de las nursery rhymes para el aprendizaje de una segunda lengua en Educación Infantil, teniendo en cuenta los siguientes aspectos:

#### 2.2.4.1. Justificación de su interés en relación con el currículo

En primer lugar y como toda práctica educativa requiere, se realizará una justificación del uso de este tipo de manifestaciones en la etapa de Educación

Infantil. La normativa vigente nos insta a la consecución de una serie de objetivos, relacionados con diversos aprendizajes que se pretenden adquirir durante esta etapa. Como podemos ver reflejado en el Real Decreto 1630/2006, de 29 de diciembre, por el que se establecen las enseñanzas mínimas del segundo ciclo de Educación Infantil, el objetivo que irá relacionado con este tipo de recursos será: “desarrollar habilidades comunicativas en diferentes formas de expresión”.

Concretamente, el uso de producciones literarias pertenecientes a la literatura infantil está respaldado por el Decreto 85/2008, de 3 de septiembre, por el que se establece el currículo del segundo ciclo de Educación Infantil en la comunidad autónoma del Principado de Asturias.

Concretamente en el Área III, Lenguajes: comunicación y representación, serán varios los objetivos que ésta propone que podemos relacionar con el uso de rimas en esta etapa, pero esencialmente será el objetivo siguiente el que dé un mayor peso a este aspecto: “escuchar, comprender, reproducir y recrear algunos textos literarios, mostrando actitudes de valoración y respeto hacia ellos”. Serán también reseñables los contenidos pertenecientes al bloque I, concretamente al apartado tres del mismo: acercamiento a la literatura. Entre otros tipos de textos literarios, se cita la poesía. Además, cabe destacar, los siguientes contenidos:

- “Escucha y comprensión (...) de poesías, rimas o adivinanzas (..) tradicionales (...) como fuente de placer y aprendizaje”.
- “Recitado de algunos textos de carácter poético, de tradición cultural o de autor, disfrutando de las sensaciones que el ritmo, la rima y la belleza de las palabras producen”.
- “Dramatización, disfrute, y participación creativa en juegos lingüísticos”.
- “Interés por compartir interpretaciones, sensaciones y emociones provocadas por las producciones literarias”.

Numerosos son los contenidos de diferentes áreas que también se pueden trabajar mediante el uso de las nursery rhymes: aspectos relacionados con la tradición y la cultura, diversos contenidos de conocimiento del entorno, elementos relacionados con la música y la expresión plásticas, así como otros muchos que dependerán de la temática de la nursery rhyme como tal.

#### 2.2.4.2. Valor didáctico de las nursery rhymes

##### 2.2.4.2.1 Funciones educativas de las nursery rhymes

De acuerdo con Álvarez (2010), este tipo de literatura tiene una destacada función socializadora, al mismo tiempo que motivadora, pero esencialmente su principal función será lingüística. A continuación se explicarán brevemente dichas funciones:

- Socializadora:

Las nursery rhymes contienen claves socioculturales muy interesantes, necesarias para comunicarse correctamente. Favorecen la comunicación en esta segunda lengua, al tiempo que las relaciones sociales de los niños y las niñas se irán fortaleciendo mediante las interacciones derivadas de las actividades.

- Motivadora:

Según Álvarez (2010), este tipo de material tendrá una función motivadora por ser auténtico, natural, accesible y por formar parte del bagaje cultural del niño y la niña, pero esencialmente por la “magia” que la rima posee para la infancia.

- Lingüística:

Permiten abordar la dimensión sociocultural de la lengua, ejercitar la entonación y pronunciación, así como la retención de vocabulario y estructuras gramaticales. Las cuatro destrezas pueden ser perfectamente trabajadas a través de ellas, destacando la importancia de las competencias orales en la Educación Infantil.



Una vez conocidas las principales funciones que las nursery rhymes tienen en el aprendizaje de una lengua, señalaremos a continuación otros aspectos relativos a la contribución de este tipo de composiciones infantiles a la educación de los niños y las niñas, y al aprendizaje de una segunda lengua, correspondiéndose todas ellas con alguna de las funciones anteriormente citadas. Para ello me apoyaré en De La Torre (2007), que destaca las siguientes cuestiones, orientadas a edades tempranas:

- ❖ Introducen el arte de la recitación y fomentan la participación en voz alta
- ❖ Desarrollan la comprensión oral y (en educación primaria) escrita de textos poéticos.
- ❖ Perfeccionan la pronunciación de los alumnos
- ❖ Aumentan el vocabulario activo y pasivo
- ❖ Incrementan el interés por las clases de inglés
- ❖ Ofrecen oportunidades para ejercitarse en el canto
- ❖ Introducen la historia anglo-americana a través del tema de las canciones
- ❖ Enseñan y divierten al mismo tiempo

Una vez definido lo anterior, se profundizará en la contribución de las nursery rhymes al desarrollo de algunos aspectos señalados anteriormente.

#### 2.2.4.2.2 Las nursery rhymes y la educación literaria:

Estos textos permiten que los niños y las niñas se familiaricen con la literatura infantil y la disfruten, concretamente con la poesía infantil de tradición oral. Las nursery rhymes, en la medida en que son textos de poesía infantil, contribuyen a la educación literaria del alumnado, y, concretamente, a su

familiarización con la poesía y sus convenciones (el uso del verso, la rima, el lenguaje poético, el ritmo...).

Puesto que se trata de textos de literatura infantil, las nursery rhymes pueden contribuir a las funciones generales que Colomer (2010) propone para este tipo de textos. Esta autora defiende que la literatura infantil permite que los niños se familiaricen con el imaginario universal (símbolos, motivos recurrentes, etc.. presentes en la literatura universal), que desarrollen habilidades lingüístico-literarias y que adquieran valores pautas de conducta. Serán por tanto señaladas tres funciones: una de índole cultural, otra lingüístico-literaria y otra socializadora.

- El acceso al imaginario colectivo

Introducirá a los discentes en la comprensión y utilización de un conjunto de motivos recurrentes y simbólicos presentes en la literatura universal, que forman parte de nuestra cultura.

- El aprendizaje del lenguaje y las formas literarias

La literatura infantil impulsará a los niños y las niñas a dominar el lenguaje y las formas literarias básicas. El juego y el lenguaje serán los intermediarios en su realidad pues les ayudarán a comunicarse con el mundo exterior.

- La socialización cultural

Una de las principales funciones de la literatura es la socializadora, al tratarse de un canal de apropiación del mundo y de adquisición de valores para el lector.

#### 2.2.4.2.3 Las nursery rhymes y el aprendizaje lingüístico

El uso de estas rimas será para Sáenz (1999) “la manera primaria de aprender a jugar y de asimilar la experiencia que le transmiten sus mayores”. A su vez, y en paralelo a la reflexión de este autor, Green y Miró lo definen como el primer acercamiento del niño al lenguaje.

No cabe duda, por tanto, del gran potencial didáctico de las nursery rhymes para el aprendizaje de una lengua (Álvarez, 2010). En particular, en

este trabajo nos interesa el aprendizaje de una segunda lengua por medio de ellas. Para ello no debemos olvidar que buscamos un aprendizaje lingüístico natural y espontáneo; es decir, lograr que los estudiantes adquieran la segunda lengua al igual que aprendieron la lengua materna.

Las nursery rhymes ofrecen a los niños y las niñas la capacidad de comprender e interiorizar los elementos de la lengua que más tarde producirán de forma oral. Otro aspecto importante en el desarrollo de las destrezas orales será la relación de significación existente entre el sonido y el significado de las palabras (Bernal y Sinche, 2013).

Millán (2014) defiende la contribución del folclore, dentro del cual se encuentran englobadas las nursery rhymes, al aprendizaje fonológico, citando a Frith y Blakemore (2007) y Patricia Kuhl (1980), los cuales señalan que existe un período crítico para el aprendizaje gramatical y otro diferente para el fonológico, siendo éste caracterizado por la creación de la “frontera cerebral” en torno a los 10-12 meses lo cual significará que en los primeros meses de vida, el ser diferencia todos los sonidos del habla, centrándose posteriormente en el lenguaje materno.

Silva (2006) por su parte aporta que el aprendizaje de una lengua se divide en diferentes niveles: fonético-fonológico, gramatical y semántico, que se desarrollan de forma progresiva, dando comienzo al primero de ellos en edades tempranas, y recalcando la necesidad de desarrollar cada uno de ellos para un óptimo aprendizaje. Cabe destacar que la lengua inglesa se caracteriza por su ritmo acentual, lo que hará de las nursery rhymes un buen recurso para potenciar este aprendizaje.

#### 2.2.4.2.4 Otros aspectos a los que contribuyen las nursery rhymes

##### 2.2.4.2.4.1. Desarrollo del ritmo y la memoria

Será necesario también señalar la importancia del ritmo para potenciar un aprendizaje. El ritmo hace las composiciones más llamativas, de modo que los niños se sienten más atraídos por ellas. Por otra parte el uso de estas nursery

rhymes también contribuirá al desarrollo del propio ritmo, elemento esencial para otros desarrollos, no solo en lingüístico, sino de gran importancia en el desarrollo psicomotor, y el desarrollo lógico-matemático. Hemos de tener en cuenta por lo tanto, que el ritmo estará presente tanto como elemento de aprendizaje como como resultado del mismo.

Estas obras han ido ganando con el paso del tiempo carácter musical. Esto ha sido principalmente debido a que su forma de difusión más común hoy en día son los medios audiovisuales; en un principio como simples audiciones, y actualmente, y cada día más, fusionando la imagen con el sonido.

A todas estas contribuciones de las nursery rhymes para la consecución de un aprendizaje significativo cabe añadir otra, que aunque los autores anteriormente mencionados la hayan dejado de lado, considero de gran importancia: el desarrollo de la memoria. El hecho de que un niño pequeño nos recite una poesía o nos cante una canción es algo muy común, pero que no dejará de sorprendernos cada vez que le oigamos hacerlo.

Finalmente, y para completar el apartado relacionado con la influencia de las nursery rhymes en la educación, se mencionarán dos aspectos a los que actualmente se les da más importancia. Estos serán las inteligencias múltiples y la contribución a las competencias clave.

#### 2.2.4.2.4.2. Influencia de las nursery rhymes en el desarrollo de las inteligencias múltiples

Considero oportuno hacer un especial hincapié en la implicación de las hoy en día populares e indispensables inteligencias múltiples, por su implicación en las actividades relacionados con el estudio que estamos realizando.

Según Howard Gardner (1993) todos los seres humanos poseen una serie de capacidades innatas que serán desarrolladas en función de la educación, y principalmente de las características personales de cada ser. Estas capacidades o inteligencias serán: lingüística, musical, lógico-

matemática, cinético-corporal, intrapersonal e interpersonal, visual-espacial y naturalista. Estas inteligencias no son independientes, sino que actúan de forma conjunta, lo que no quiere decir que el nivel de desarrollo de cada una de ellas sea el mismo. Todas las inteligencias deber ser potenciadas y ejercitadas. Hemos de prestar especial atención a cuál de ellas destaca cada persona, para poder utilizarla como eje vertebrador y utilizarla para introducir a la persona en cualquier aprendizaje.

Serán la inteligencia lingüística y la musical las que entrarán en juego fundamentalmente en el uso de las nursery rhymes, por lo que considero necesario obviar las demás y otorgarle más importancia a éstas, aunque de un modo u otro podrían trabajarse todas.

Gardner (2006) señala que el uso de canciones y de diversas manifestaciones folclóricas (y por lo tanto de nursery rhymes) en la enseñanza de una lengua extranjera puede ser muy beneficioso en el desarrollo de las inteligencias anteriormente citadas, y consideradas por el autor esenciales para la vida.

#### 2.2.4.2.4.3. El uso de las nursery rhymes en el aula para contribuir al desarrollo de las competencias clave

Si bien es cierto que en el currículum de Educación infantil de nuestra comunidad autónoma no aparecen reflejadas las siguientes competencias clave, en varios artículos de la LOMCE se insta a introducir a los alumnos y alumnas en esas habilidades o destrezas que se pretender conseguir en la Educación Primaria. Estas competencias se derivan de las propuestas por el Parlamento y el Consejo Europeo en la “Recommendation 2006/962/EC of 18 December 2006 on key competences for lifelong learning”.

A continuación se reflejará cómo pueden contribuir al desarrollo de cada una de las competencias:

- ❖ Competencia lingüística: se contribuirá a ella tanto desde el ámbito de la literatura (por ser composiciones poéticas), como de la lengua, tanto la lengua materna como –en este caso- la extranjera

- ❖ Competencia matemática y competencias básicas en ciencia y tecnología: los contenidos de las nursery rhymes serán de diversa tipología, siendo la gran mayoría de ellos pertenecientes a este ámbito de conocimiento matemático y científico (abarcando éste último multitud de aspectos, como serán aquellos relacionados con el conocimiento del mundo que les rodea).
- ❖ Competencia digital: actualmente las nursery rhymes en su gran mayoría están recogidas en soportes digitales, como DVD o vídeos de Internet, a los que podemos acceder mediante diversas herramientas tecnológicas como serán las pizarras digitales, ordenadores, reproductores de música y DVD, etc.
- ❖ Aprender a aprender: a través de ellas se introduce a los niños y las niñas en proyectos, planteándose un problema al que deben dar solución. En muchas ocasiones debido a su carácter lúdico serán ellos mismos quienes buscarán o crearán diferentes ejemplos de ellas.
- ❖ Competencias sociales y cívicas: la puesta en práctica en el aula fomentará las relaciones entre los niños y las niñas, potenciando los valores y normas que en el día a día del aula prevalezcan.
- ❖ Sentido de la iniciativa y espíritu emprendedor: esta competencia se desarrollará principalmente en relación a las actividades creadas en torno a la nursery rhymes. También tras su interiorización podrán autónomamente compartirlas con otros, o interesarse por descubrir otras nuevas.
- ❖ Conciencia y expresiones culturales: estas composiciones tienen un carácter social y cultural muy marcado, relacionado con la cultura anglo-americana, y a su vez podrán ser comparadas o relacionadas con las características del cancionero español el cual también tendrá unas determinadas características culturales propias.

### 3. Propuesta didáctica “El Jardín de las Nursery Rhymes”

#### 3.1 Introducción

Toda actividad que pretenda culminarse con éxito debe planificarse. Nosotros como docentes, necesitamos planificar nuestra actividad, por un lado para alejarnos de la intuición y el azar, evitando la improvisación y anticipándonos a los imprevistos que en cualquier momento puedan surgir.

Debemos tener presente que este proyecto estará destinado a niños de Educación Infantil, y por lo tanto hemos de tener en cuenta que en esta etapa se busca un aprendizaje significativo, globalizado y basado en la experiencia. Como bien señaló Confucio: *“Lo oí, y lo olvidé. Lo vi, y lo entendí. Lo hice, y lo aprendí”*.

Atendiendo a estas indicaciones, se presentará a continuación una propuesta didáctica de innovación basada en el uso de las nursery rhymes, y pensada para ser desarrollada a lo largo de un curso escolar. Consistirá en el establecimiento de un eje vertebrador para organizar en torno a él las actividades que se desarrollarán a lo largo del curso, partiendo del uso de las nursery rhymes como recurso para el aprendizaje de la lengua inglesa y contenidos.

Se ha de señalar que la aplicación práctica de esta propuesta no ha sido posible, por lo que no se ha podido llevar a cabo una evaluación de los resultados. Sin embargo, la propuesta ha sido diseñada partiendo de las necesidades detectadas en un contexto real y se ha diseñado atendiendo a las características del mismo.

Como elemento motivador para presentar estos textos a los niños y las niñas, se creará el “Jardín de las nursery rhymes”. Se diseñará un gran mural en el que el alumnado se encontrará con tantas flores (cerradas, en capullo) como unidades didácticas o proyectos vayan a llevarse a cabo a lo largo del curso escolar. Llegado el momento de comenzar cada nuevo tema, unidad o proyecto, se abrirá la flor para mostrarnos el título (en el centro de la flor) de la nursery rhyme que será a su vez el eje vertebrador de dicha unidad. Posteriormente, se irán configurando las flores, reflejando en cada pétalo lo

trabajado en cada sesión. Podrán de esta forma, tener un contacto directo y totalmente visual con todo lo aprendido en cada momento. Al mismo la fantasía, la curiosidad y la ilusión de conocer lo que las demás flores esconden les producirá una gran participación e inclusión en el aprendizaje.

A modo de muestra, la planificación didáctica detallada de una de las secuencias didácticas integradas en dicho proyecto.

Se desarrollará a continuación, a modo de muestra, la planificación de una de las secuencias didácticas integradas en el proyecto. Esta girará en torno a la nursery rhyme “Old MacDonald had a farm”, que introducirá a los niños y las niñas en un pequeño proyecto relacionado con la granja, a través de actividades diseñadas para llevarse a cabo utilizando tanto la lengua materna, como la segunda lengua que están aprendiendo.

### 3.2 Fundamentación legal

En lo que a justificación legal respecta, nos centraremos en los siguientes documentos para justificar nuestra actuación:

Partiremos del artículo 27 de la **Constitución Española de 1978**, en el que se recoge el derecho a la educación y a la libertad de enseñanza. A través de él pretendemos mejorar el proceso de enseñanza aprendizaje fomentando una educación integral del niño/a cumpliendo con la finalidad de la etapa de Educación Infantil como recoge el artículo 12 de la **Ley Orgánica 2/2006 de 3 de mayo de Educación**: “Contribuir al desarrollo físico, afectivo, social e intelectual de los niños y niñas”. Hay que hacer notar que, a pesar del reciente cambio que ha sufrido la legislación educativa con la aprobación de la Ley Orgánica 8/2013, de 9 de diciembre, para la Mejora de la Calidad Educativa (LOMCE), éste no ha afectado a la etapa de educación infantil, cuyo currículo se ha mantenido sin variaciones.

No menos importante que los referentes legales mencionados anteriormente es el siguiente: Real Decreto 1630/2006, de 3 de septiembre, por el que se establece las enseñanzas mínimas del segundo ciclo de Educación



Infantil. Para la concreción de todos los principios que nos marca la legislación nacional, es importante mencionar el Decreto 85/2008, de 3 de septiembre, por el que se establece el currículo del segundo ciclo de Educación Infantil en la comunidad autónoma del Principado de Asturias; la resolución del 16 de marzo de 2009, por la que se regulan los aspectos de ordenación académica y la evaluación del aprendizaje de las niñas y los niños del segundo ciclo de Educación Infantil; y finalmente la circular de inicio de curso 2014/2015.

Como anteriormente se ha señalado en el apartado que justifica la utilización de las nursery rhymes en el aula de Educación Infantil, el decreto 85/2008, de 3 de septiembre, por el que se establece el currículo del segundo ciclo de Educación Infantil en la comunidad autónoma del principado de Asturias, hace referencia expresa al uso de la literatura infantil y, más concretamente, de la poesía como uno de los contenidos fundamentales del Área III: Lenguajes: comunicación y representación.

### 3.3 Análisis del contexto

#### 3.3.1 Características del entorno y del centro

La propuesta didáctica que se expone a continuación ha sido diseñada para su aplicación en un centro educativo situado en una villa costera del oriente de Asturias, en un núcleo urbano de unos 2000 habitantes, de los cuales la mayor parte de la población activa se dedica al sector servicios.

El nivel socio-cultural de las familias del alumnado del centro es medio-alto, lo que, generalmente, irá relacionado con el rendimiento académico de los niños debido a las expectativas que sobre éstos tienen.

Se trata de un centro de carácter público, bilingüe, de línea 2, donde se imparten el segundo ciclo de educación infantil y los tres ciclos de educación primaria. La jornada escolar es continua.

Será importante señalar que el centro carece de programa bilingüe en la etapa de Educación Infantil, por lo que el primer contacto en el centro con la segunda lengua será en el segundo nivel (4 años), dedicando a ello una hora

semanal. En lo que al programa bilingüe respecta, será impartido en toda la Educación Primaria mediante las materias de “Arts” y “Sciences”.

El centro se caracteriza por contar con una aceptable dotación de recursos. Podemos destacar de entre ellos un aula de nuevas tecnologías, una biblioteca, un aula de psicomotricidad, un gimnasio, un salón de actos, un patio al aire libre, así como una pista deportiva cubierta.

En el barrio al que pertenece el centro, y tan solo unos metros de éste, se encuentra un Instituto de Educación Secundaria, Bachillerato y diversas enseñanzas de Formación Profesional.

Entre estos dos edificios, el colegio y el IES, se encuentra una escuela infantil municipal (de 0 a 3) y, junto a ésta, la Escuela Oficial de Idiomas, en la que hay matriculados un alto número de alumnos. También se dispone en las inmediaciones de una Biblioteca Municipal y un Centro de estudios. A esto podemos añadir una Escuela de Música clásica y una Escuela de Música Tradicional, así como relacionado con en el ámbito deportivo canchas de tenis y de baloncesto, campo de fútbol natural y artificial, polideportivo y piscina.

### 3.3.2. Características del alumnado

Este proyecto está diseñado para un grupo del segundo curso del segundo ciclo de Educación Infantil, compuesta por 23 discentes, de los cuales 10 son niños y 13 niñas. Debemos tener en cuenta que en nuestra comunidad autónoma es el segundo curso (del segundo ciclo) de Educación Infantil. Es el primer curso en el que se imparte docencia de inglés, por lo que en la mayoría de los casos los niños comenzarán su toma de contacto con esta lengua.

Para la aplicación de este proyecto contaremos con el aula ordinaria donde llevan a cabo su práctica diaria, y con varios de sus rincones, así como de una zona exterior para realizar determinadas actividades. Se profundizará posteriormente en los recursos necesarios para llevar a cabo la docencia de forma correcta en un apartado diseñado para los mismos.

Es esencial que previamente a buscar ningún tipo de aprendizaje en los niños y las niñas, conozcamos si están preparados para él. Debemos tener en cuenta que hay avance cognitivo cuando los nuevos conceptos que se van a aprender no están demasiado alejados de los conocimientos previos, para que puedan ser asimilados, lo que Ausubel (1963) denominó aprendizaje significativo.

Los niños y niñas de Educación Infantil se encuentran según la teoría de Piaget (1959) en la Etapa Preoperacional, concretamente en los dos primeros estadios: simbólico o preconceptual, e intuitivo. Estos están especialmente caracterizados por el avance en el ámbito lingüístico. El pensamiento es intuitivo, lo que permite al niño realizar asociaciones libres y fantasear; estos estadios también estarán caracterizados por el animismo y el artificialismo.

Estas características tendrán especial importancia para lograr un aprendizaje efectivo y significativo mediante el uso de las nursery rhymes, a lo que se sumará el gran carácter motivador que estas ofrecen.

### 3.4 Análisis de necesidades

El aprendizaje de una lengua extranjera es uno de los aspectos educativos a los que progresivamente se les está dando más peso en la actualidad. La sociedad de hoy en día demanda personas capaces de comunicarse en más de una lengua, y va hacia el establecimiento de la lengua inglesa como lenguaje universal. Por ello debemos potenciar desde los centros una educación que se adapte a estas necesidades, una educación bilingüe.

El contexto concreto para el que está diseñada esta propuesta, es, como he señalado anteriormente, el de un centro que imparte las enseñanzas de Educación Infantil y Primaria, y en el cual la etapa de Educación Infantil aún no está inmersa en el programa de bilingüismo, del que Educación Primaria si es partícipe. En Educación Infantil, que es la etapa en la que se centra este proyecto, los niños y las niñas únicamente tienen contacto con la lengua inglesa una hora por semana, desde el segundo curso del segundo de la Educación Infantil.

- ❖ En relación a los métodos de enseñanza-aprendizaje de esta lengua, se ha de señalar que se utiliza una metodología bastante obsoleta, basada en el uso de un libro de texto para el seguimiento de las clases, exentas de la motivación que el aprendizaje a estas edades precisa.
- ❖ Se pretende por lo tanto dar solución a esta situación proponiendo una alternativa a este tipo de enseñanza, que irá encaminada a la inclusión de esta etapa (Educación Infantil) en el proyecto bilingüe del centro.

En lo que a metodología respecta, debemos intentar que la lengua se aprenda, como se ha mencionado anteriormente, de forma natural. Esto irá por tanto indiscutiblemente asociado a la utilización de diversos textos de tradición oral originarios de los países de lengua inglesa, en especial en las primeras edades en las cuales el uso de diversos recursos literarios es tan significativo y beneficioso. Por lo tanto, se diseñará a continuación una propuesta didáctica adaptada a la metodología CLIL, basada en el uso de las nursery rhymes, un recurso literario muy motivador para los niños y las niñas, orientado al aprendizaje de una segunda lengua y contenidos.

### 3.5 Temporalización

En cuanto a la temporalización de la propuesta, ésta está concebida para su aplicación a lo largo de un curso escolar, en relación a un eje vertebrador como se ha explicado anteriormente, que serán las nursery rhymes. Sin embargo, solamente se desarrollará la planificación didáctica de una de las secuencias didácticas a modo de ejemplo.

Se ha de tener en cuenta que se dispone únicamente de una hora semanal para la docencia de inglés en Educación Infantil, pudiendo ser ésta distribuida en dos sesiones de 30 minutos, o en una sesión de 60 minutos según la organización del centro.

Contamos con aproximadamente unas 33 sesiones de inglés a lo largo del curso escolar. Serán diseñados unas 6 secuencias didácticas basándose cada una de ellas en una nursery rhyme, para cada una de las cuales se

utilizarán aproximadamente unas 5 sesiones. De esta forma quedarán una tres sesiones libres, dos de las cuales corresponderían al primer día de docencia de inglés del curso, que será una clase de presentación, otra se ubicará la última semana lectiva del mes de diciembre, empleándose para realizar un taller navideño, y finalmente se dejará una sesión sin programar para adaptarse a cualquier imprevisto que pueda surgir. Se llevarán a cabo 2 secuencias didácticas por cada trimestre escolar, por lo tanto la organización temporal será la siguiente:

	<b>Título</b>	<b>Centro de interés</b>	<b>Fecha</b>
1	“One, two, three, four, five”	Números	Del 22 de septiembre a finales de Octubre
2	“Roses are red”	Colores	De la 1ª semana de Noviembre a la 2ª de Diciembre
3	“Old MacDonald had a farm”	Animales	Del 12 de Enero a la 2ª semana de Febrero
4	“Finger Family”	Familia	Del 23 de Febrero al 29 de marzo
5	“Monday’s child”	Días de la semana	Del 7 de abril al 9 de mayo
6	“Head, shoulders, knees and toes”	Partes del cuerpo	Del 11 de mayo al 12 de Junio

Tabla 2. Temporalización de la propuesta.

El orden elegido para la selección de las nursery rhymes serán los contenidos esenciales que mediante ellas serán trabajados. Se comenzará por los más básicos como serán los números y los colores, para posteriormente

ahondar en aquellos que puedan resultar más complejos, tanto por su carácter abstracto como por el volumen de contenido.(Anexo I)

### 3.6 Objetivos:

Tal y como hemos mencionado anteriormente en el apartado justificación legal, hemos de tener en cuenta la finalidad que el Decreto 85/2008, de 3 de septiembre, propone para la Educación Infantil, que no será otra que la búsqueda de un desarrollo integral del niño y la niña; físico, motriz, emocional, social, afectivo y cognitivo.

Las tres áreas de conocimiento tendrán importancia en el proyecto, pues es sabido que la educación Infantil parte de un enfoque globalizador, pero alguna tendrá más influencia que otras. Este proyecto se centra en el área de Lenguajes: comunicación y representación, pues su principal objetivo será el aprendizaje de lengua y contenidos de una lengua extranjera por medio de las nursery rhymes. Las demás áreas estarán implicadas en mayor o menor medida, siempre dependiendo del contenido de las nursery rhymes que sean utilizadas en cada caso.

A continuación, fijaré una serie de objetivos didácticos, que serán considerados esenciales en esta propuesta:

- ❖ Desarrollar la competencia comunicativa en lengua inglesa, al tiempo que se trabajan contenidos curriculares.
- ❖ Iniciarse en el uso de una lengua extranjera
- ❖ Descubrir y disfrutar la poesía infantil en lengua inglesa a través de las nursery rhymes.
- ❖ Participar activamente en las actividades utilizando la segunda lengua
- ❖ Desarrollar gusto por la rima, la poesía y la música tanto en la lengua materna, como en inglés como lengua extranjera
- ❖ Desarrollar la iniciativa y autonomía en relación al aprendizaje, tanto de contenidos como de una segunda lengua

### 3.7 Contenidos

Los contenidos no son considerados un fin en sí mismos, sino un medio para el desarrollo de las capacidades y competencias de los alumnos y las alumnas.

Al igual que sucede con los objetivos, serán las tres áreas de conocimiento propuestas en el currículo las que determinen estos contenidos, sin olvidar el carácter globalizador que caracteriza a esta etapa. Una secuenciación correcta de los contenidos partirá de los contenidos más concretos para llegar a aquellos que son más abstractos. Se ha de considerar que muchos de ellos irán relacionados con aprendizajes actitudinales y relativos a la personalidad de los niños y las niñas.

A continuación se señalan los contenidos propuestos en relación a esta propuesta de innovación, y a su vez se especificará la relación de éstos con las 4cs para hacer visible su adecuación a CLIL:

- Aprendizaje de determinados contenidos a través de una lengua extranjera (inglés). Contenido y Comunicación.
- Conocimiento, comprensión, disfrute y valoración de las nursery rhymes como recurso para el aprendizaje. Contenido, Cultura y cognición.
- Participación en las actividades propuestas relacionadas con el aprendizaje de una segunda lengua. Comunicación y Cognición.
- Desarrollo del gusto por las producciones literarias. Cultura.
- Implicación activa en el aprendizaje de una lengua diferente a la materna. Cognición y Comunicación.
- Desarrollo de la autonomía, la iniciativa y personalidad. Contenido y Comunicación.
- Gusto por el aprendizaje de una lengua extranjera. Comunicación y Cultura.

### 3.8 Evaluación

La *finalidad* de la evaluación (LOE: Título VI) se concreta en mejorar la calidad y equidad de la educación, aumentar su transparencia y valorar el grado de cumplimiento de los objetivos educativos. Por tanto, la evaluación tendrá como *ámbitos* los procesos de aprendizaje de los alumnos, la actividad del profesorado, y los procesos educativos.

Las *características básicas* de la evaluación en infantil definen a ésta como globalizada, sistemática (planificada de forma rigurosa), continua y formativa (integral, continua, reguladora, criterial, orientadora y compartida).

Esta evaluación se realizará mayormente a través de la observación, aunque el análisis de las producciones del alumnado también resulte una técnica adecuada. Las conclusiones obtenidas a través de estas técnicas serán recogidas en el diario de la maestra o en anecdotarios principalmente, por ser estos considerados los mejores instrumentos de evaluación en relación con estas técnicas.

Los criterios de evaluación generales referidos al proyecto en su totalidad son éstos, que se completarán con los criterios de evaluación, más específicos, de cada secuencia didáctica.

- Reconoce y utiliza de forma básica la lengua inglesa, en referencia al vocabulario, la comprensión oral y la producción de mensajes.
- Conoce y utiliza adecuadamente los conceptos trabajados (animales domésticos, partes del cuerpo... etc.).
- Está atento y muestra interés en la escucha de nursery rhymes y en las actividades relacionadas con ellas.
- Participa activamente en las actividades utilizando, en la medida de sus posibilidades, la segunda lengua
- Muestra interés por la rima, la poesía y la música tanto en su lengua materna, como en inglés como lengua extranjera



- Muestra iniciativa y autonomía en relación al aprendizaje, tanto de contenidos como de una segunda lengua

No debemos olvidar que el proceso de evaluación no estará únicamente centrado en el alumnado. Al mismo tiempo hemos de evaluar tanto nuestra práctica docente como la propuesta didáctica. Para ello se establecerán a su vez una serie de criterios.

### 3.8.1 Evaluación de la propuesta de innovación

Para ello debemos tener en cuenta los contenidos y la coherencia de la descripción y la justificación del proyecto, los objetivos establecidos, los recursos humanos necesarios, así como la metodología y el plan de trabajo establecidos. Dentro de éste hemos de considerar si:

- Las actividades presentan el nivel de dificultad adecuado al desarrollo de los niños y las niñas
- Las actividades han sido adecuadas para la consecución de los objetivos propuestos
- La distribución espacial y temporal ha sido acorde a las actividades propuestas
- Los textos literarios seleccionados han sido adecuados
- Se han alcanzado los objetivos didácticos del proyecto satisfactoriamente
- Se ha logrado una mejora significativa de la competencia comunicativa en lengua inglesa en el alumnado
- Se ha logrado un progreso significativo en el interés y valoración de la lengua inglesa en el alumnado
- El alumnado ha adquirido adecuadamente los contenidos curriculares correspondientes

- Se ha logrado una aplicación apropiada de metodología CLIL en educación infantil
- Se ha producido un cambio en la metodología docente que ha repercutido en una mejora del aprendizaje.

### 3.8.2 Evaluación de la práctica docente:

En relación a la evaluación de la práctica docente lo primero que hemos de señalar es que las características que cualquier instrumento de evaluación debe tener son: validez, fiabilidad y viabilidad. En este caso, la evaluación se llevará a cabo mediante la auto-observación.

Basándonos en lo expuesto por Rosales (2014), en relación a la práctica docente debemos evaluar si:

- Se ajusta a las peculiaridades del grupo y a cada alumno.
- La planificación curricular se corresponde con el desarrollo de la misma.
- Son detectadas las dificultades y los problemas en la práctica docente
- Favorece la reflexión individual y colectiva.
- Mejora las redes de comunicación y coordinación interna.
- Potencia la regularidad y calidad de la relación con los padres o tutores legales.

Podemos también señalar otros criterios como:

- Las explicaciones se han hecho de tal forma que el contenido se ha transmitido a los niños y niñas de forma significativa
- Se ha motivado al alumnado y se ha logrado su participación activa

La evaluación debe estar ligada al proceso educativo, es decir, que en cierta medida debe llevarse a cabo de forma continua. No obstante, puede

haber momentos especialmente indicados para la valoración de la marcha del proceso:

- Antes, durante y después de cada unidad didáctica.
- Trimestralmente, aprovechando que disponemos de los resultados académicos de los alumnos, es un buen momento para la evaluación de algunos aspectos relacionados con la intervención en el aula.
- Anualmente.

### 3.9 Metodología

En lo que a metodología respecta, hemos de tener en cuenta dos aspectos: la metodología general utilizada para la docencia en educación infantil y la metodología específica para la enseñanza integrada de lengua y contenidos en esta etapa educativa.

En primer lugar, haré mención a los planteamientos metodológicos generales para llevar a cabo la docencia en educación infantil. Hemos de tener en cuenta principalmente los siguientes aspectos:

- Nos centraremos el uso de un *enfoque globalizador* que permitirá que se establezcan el mayor número de relaciones entre los conocimientos múltiples y variados que tiene el alumno y los nuevos que va a aprender.
- Los métodos de trabajo en la Educación Infantil se basarán en las experiencias, las actividades y el juego y se aplicarán en un ambiente de confianza y afecto.
- Se partirá del *nivel del desarrollo del niño y la niña*, buscando la relación de los nuevos contenidos que adquiere con aquellos conocimientos que ya poseía *modificando sus esquemas de conocimiento* para buscar un aprendizaje significativo.
- Se contribuirá al desarrollo de la capacidad de *aprender a aprender*, y promover una intensa actividad *autónoma* por parte

del alumno.

- Se facilitará la *socialización* y a la vez la *individualización*.
- *Se organizarán los contenidos* de la Educación Infantil por medio de la planificación de ejes temáticos, centros de interés o hilos conductores, como en esta ocasión haremos con la nursery rhyme elegida.
- La enseñanza será *activa*, dando tiempo (atendiendo por tanto a sus *ritmos*) y ocasión a que el niño y la niña *participen* y sean protagonistas de su propio aprendizaje.
- Será necesario dotar de un carácter lúdico cualquier actividad que vayamos a realizar evitando la división entre *juego* y trabajo, ya que el juego es el trabajo de los niños y de las niñas.
- Un principio metodológico muy ligado a la actividad es la *motivación*. Será absolutamente necesario que el niño y la niña se sientan atraídos hacia el aprendizaje. En esto juega un papel importante el que los objetos, contenidos y actividades tengan un nivel adecuado, que respondan a sus intereses, y que los métodos y los recursos sean atractivos y facilitan el aprendizaje.
- En el caso de la enseñanza de una lengua extranjera, debemos tener muy presente el desarrollo de las destrezas lingüísticas. En edades tempranas será fundamental el desarrollo de las destrezas orales (habla y escucha) dejando en segundo plano, y enfocadas principalmente hacia la educación primaria las destrezas escritas (lectura y escritura).

Finalmente se señalarán los aspectos esenciales de la metodología CLIL, pues en ella se basará esencialmente la siguiente programación. Se hará mención y uso de determinados aspectos expuestos en la fundamentación teórica.

En primer lugar se acotará el tipo de CLIL correspondiente en función de cada uno de los aspectos señalados en el apartado anteriormente citado. Concretamente nos encontramos con un contexto monolingüe, pues las materias impartidas en lengua extranjera no suponen en 50% del total. Atendiendo a las características del alumnado en concreto la exposición de las niñas y los niños a la segunda lengua supondrá entre un 5 y un 15% por lo que nos encontramos con un CLIL bajo, y finalmente, y basándonos en la planificación de la docencia nos encontramos con una versión ligera, pues solamente algunas partes de algunas asignaturas (o áreas) son impartidas en la lengua extranjera.

Hablamos en este caso de innovación pues actualmente no es habitual (aunque sí hay experiencias pioneras, como son los casos del Colegio Público de Ventanielles y el Colegio Inglés) encontrarnos con la impartición de enseñanza bilingüe en la etapa de Educación Infantil, al menos en nuestra comunidad autónoma. Pese a que muchos autores hayan defendido con ahínco la importancia de este tipo de enseñanza en la Educación Infantil. Según Mur Lope (1998) el bilingüismo en edades tempranas será respaldado por diversas ventajas como serán el aumento de las inteligencias verbal y no verbal, así como la fluidez en ambas lenguas. A su vez Flor y Baker (2001) defienden que en estas edades los niños y las niñas interiorizarán más la lengua y su pronunciación será más correcta.

Coyle, Hood y Marsh(2010) proponen algunas orientaciones sobre cómo aplicar este tipo de metodología en esta etapa que se concretarán a continuación.

Los modelos CLIL utilizados comúnmente en Educación Infantil están basados en la actividad lúdica y el juego, en los cuales la lengua a aprender es aplicada en mayor o menor medida y llamados en ocasiones modelos de inmersión pues ponen en contacto a la niña y el niño con sonidos, palabras y estructuras gramaticales, siempre a través de actividades placenteras para sus destinatarios. En ocasiones resulta difícil diferenciar el uso de la metodología

CLIL del método estándar de aprendizaje debido a la significatividad que algunos de los temas de aprendizaje tienen para las niñas y los niños. Son conscientes de que están aprendiendo una nueva lengua, pero se fijan principalmente en la práctica ya sea jugando, cantando, dibujando, etc.

### 3.10 Actividades

Las actividades propuestas han de estar interrelacionadas, y a su vez han de ser variadas, y lo más reales posible, para promover en el niño y la niña un aprendizaje real y significativo. Las actividades deben potenciar principalmente el uso de las destrezas lingüísticas de habla y escucha por parte de los niños y las niñas, así como contribuir al desarrollo de la competencia comunicativa en general.

Cabe subrayar la importancia de la adaptación de las actividades al nivel de desarrollo de los discentes, así como a sus necesidades e intereses, siempre tratando de promover una participación activa y cooperativa.

Las actividades se centrarán esencialmente en una serie de ámbitos que serán:

- La adquisición y el afianzamiento de hábitos.
- El desarrollo del lenguaje oral y la competencia comunicativa.
- El acercamiento a la lengua inglesa como lengua extranjera.
- La educación en valores.
- La adquisición de contenidos curriculares de las diferentes áreas de infantil

Atendiendo al momento en que se vayan a llevar a la práctica, y de la intencionalidad e intensidad de las actividades, podrán ser clasificadas como:

- De introducción: serán utilizadas para conocer los conocimientos previos de los niños y las niñas, al mismo tiempo que para motivarlos.

- De desarrollo: a través de ellas se pretenderá contactar al alumno con determinados contenidos, tareas, etc.
- De consolidación: servirán para consolidar y afianzar los aprendizajes adquiridos.
- De refuerzo: serán diseñadas para aquellos o aquellas niños o niñas que no han conseguido asimilar total o parcialmente los contenidos propuestos.
- De ampliación: permiten seguir construyendo conocimientos en los alumnos que han asimilado otros previamente de manera satisfactoria.
- De evaluación: serán diseñadas para evaluar determinados aprendizajes en momentos concretos.

### 3.11 Agrupamientos

Finalmente, debemos considerar la tipología de los agrupamientos que vayamos a utilizar y tiene suma importancia la orientación de cada agrupamiento a las necesidades de cada circunstancia. Es conveniente que los agrupamientos sean variados, para que cada niño o niña pueda estar en contacto con el mayor número de compañeros y compañeras posible. No debemos dejar que estos agrupamientos se realicen a su elección, sino según indicaciones del maestro, y atendiendo a las características propias de cada niño.

Podemos por lo tanto, clasificar las actividades atendiendo al tipo de agrupamiento mediante el cual llevarán a cabo:

- Grupo clase
- Grandes grupos (por ejemplo la clase divididas en dos)
- Pequeños grupos (por ejemplo por mesas)
- Parejas
- Individual

### 3.12 Recursos

Los recursos en este caso serán divididos en dos grupos: recursos espaciales o ambientales, y recursos materiales.

#### Espaciales

A continuación se hará una breve explicación de los recursos ambientales precisos. Éstos comprenden desde la conformación flexible y funcional del espacio del aula, hasta la utilización de los distintos espacios del centro y los ambientes que fuera de él puedan cooperar en el tratamiento de los contenidos.

Destacamos para este proyecto los siguientes:

- El aula, que será el lugar donde se llevarán a cabo la mayor parte de las actividades.
- Espacios de uso común del colegio como el gimnasio, los pasillos y el patio.
- Determinados espacios externos al centro a los que realizar salidas (granja).

#### Materiales

En cuando a materiales respecta, podemos destacar que han de ser variados, manejables, atractivos, seguros, sugestivos y adaptados a las características del grupo, que den ocasiones para manipular, experimentar o representar.

Los clasificaremos en tres grupos:

- Simbólicos: son aquellos que tratan de representar diferentes aspectos de la realidad mediante algún código. Serán los cuentos, fichas, poesías, flashcards...
- No simbólicos: como diversos objetos reales y el material común de aula, como el material fungible. Estos materiales serán aquellos cuyo uso implique su consumición (lápices, colores, pegamento,



cartulinas...)

- Audiovisuales: películas, vídeos, programas informáticos, canciones...

### 3.13 Atención a la diversidad

Esta es entendida como un principio del proceso educativo que reconoce las diferencias que existen entre los sujetos y ofrece una respuesta educativa ajustada a las necesidades individuales.

Según establece la LOE (ley por la que se regirá la Educación Infantil, puesto que la LOMCE no hace referencia a esta etapa), “la atención integral al alumnado se regirá por los principios de normalización e inclusión”.

En el aula, no nos encontramos con el caso de ningún niño con necesidad específica de apoyo educativo, pero hemos de tener en cuenta que el aprendizaje de cada niño y niña evoluciona a un ritmo diferente, y que cada uno tiene unas características propias de desarrollo. En toda aula nos encontraremos con niños inquietos, despistados, procedentes de otras culturas, etc..., que precisan de una atención especializada centrada en su necesidad específica. Por lo tanto propondremos una serie de ámbitos donde se llevarán a cabo estas medidas de forma general:

- Priorización y secuenciación de objetivos en relación a las necesidades de cada niño o niña
- Selección y adaptación de recursos materiales, atendiendo a las características peculiares
- Organización espacial y temporal del aula (y del niño respecto al aula)
- Previsión de pautas concretas para atender a diferentes ritmos de aprendizaje tanto de refuerzo como de ampliación.
- Planificación de medidas para atender la diversidad cultural que presenta nuestro grupo-aula

Como se puede observar en el desarrollo de las actividades, la atención a la diversidad ha sido abordada en relación a la planificación de actividades

tanto de refuerzo como de ampliación, para atender así a las diferentes necesidades de los niños o niñas que lo puedan precisar.

### 3.14 Ejemplo de secuencia didáctica

#### 3.14.1 Introducción:

Como se ha señalado anteriormente, y a modo de ejemplo, se mostrará a continuación la planificación de una de las secuencias didácticas diseñadas para contribuir al aprendizaje de la lengua inglesa y contenidos a través de las nursery rhyme como recurso educativo.

La nursery rhyme que actuará como eje vertebrador en ésta secuencia didáctica será “Old Macdonald had a farm”. Se trata una composición de carácter tradicional, que posiblemente muchos de nosotros hayamos escuchado alguna vez, o quizás sus versiones en español conocidas como “En la granja de Pepito” o “En la granja de mi tío”. Está compuesta por una serie de estrofas, cada una de las cuales hará referencia a un animal e introduce la onomatopeya que corresponde en cada caso, siguiendo una estructura repetitiva. (Ver anexo I)

Habla sobre un granjero llamado MacDonald y varios animales que tiene en su granja. La principal temática por tanto serán los animales de la granja, así como los sonidos onomatopéyicos que estos realizan. Se trata de una temática muy popular entre las elegidas para trabajar en Educación Infantil dada la necesidad de desarrollar el aprendizaje de estos contenidos por parte de los niños y las niñas, además en un contenido curricular que se trabaja en esta etapa, incluido en el área de Conocimiento del entorno. Los animales serán algo muy cercano a ellos, y es en esa etapa cuando comienzan a desarrollar los valores esenciales para la convivencia con ellos, como el respeto. Al mismo tiempo se introducirá a los niños y las niñas en determinados aspectos relacionados con ellos, como su procedencia, así como la de determinados alimentos. En lo que a elementos lingüísticos respecta, se trata de un texto sencillo, pues hemos de tener en cuenta su escaso nivel inglés, y con una estructura repetitiva lo que facilitará su memorización y comprensión, a

través del cual se introducirá diverso vocabulario (sustantivos) referido a diferentes animales domésticos, el uso de adverbios (here, there..), así como algunas onomatopeyas en inglés.

No sólo estará pensada para contribuir al a la adquisición de contenidos, sino también del inglés como segunda lengua. Los principales aspectos relacionados con el aprendizaje del inglés serán el vocabulario relacionado con los animales, las onomatopeyas, así como un leve acercamiento al verbo “to have” en tiempo pasado.

Serán tres los elementos motivadores los que se encontrarán unidos en una misma actividad. Los niños y las niñas muestran una clara preferencia por las actividades que van ligadas a la música y el ritmo; al mismo tiempo los animales son uno de los contenidos que más atractivos les resultan, y si a esto le añadimos el carácter lúdico que caracteriza a la propuesta, podremos hacer del aprendizaje de una lengua extranjera todo un juego. Como posible elemento motivador y también facilitador de aprendizaje, la canción se presta a una escenificación sencilla: podríamos acompañar los versos que hacen referencia a los animales con algún gesto para imitarlos. De este modo, le damos un carácter más lúdico a la canción y además desarrollamos habilidades de expresión corporal: uso del gesto y el movimiento para representar personajes.

Pueden encontrarse varias versiones de esta nursery rhyme elegida, aunque muy similares entre ellas. La elegida para esta secuencia será la que podemos encontrarnos en el siguiente enlace:

<https://www.youtube.com/watch?v=5oYKonYBujg>

### 3.14.2 Temporalización

Esta secuencia didáctica está diseñada para llevarse a cabo durante 5 sesiones de una hora cada una de ellas, a lo que debemos añadir una jornada completa para dedicarla a una salida pedagógica a una granja.

Se llevará a cabo en la sesión semanal destinada al área de inglés, siendo siempre el mismo día en el mismo horario, lo que ayuda a contribuir con el establecimiento de las rutinas en los niños y las niñas.

En cuanto a la organización en el calendario escolar, está planificada para llevarse a cabo tras las vacaciones de Navidad. Comenzará la semana que sigue a las vacaciones y terminará la segunda semana del mes de febrero.

### 3.14.3 Objetivos

Sera conveniente señalar una serie de objetivos específicos que se pretenden conseguir a través de esta secuencia didáctica que se desarrollará como ejemplo. Hemos de tener en cuenta, como he mencionado anteriormente, que en la Educación Infantil se busca un aprendizaje globalizado, en el cual entrarán en escena las tres áreas de conocimiento, en la medida de lo posible, en todas las actividades que vayan a llevarse a cabo.

Por consiguiente, los objetivos propuestos para esta secuencia didáctica serán los siguientes:

#### Área 1. Conocimiento de sí mismo y autonomía personal

- Desarrollar un respeto creciente por los animales
- Comprender los diferentes puntos de vista de los demás y respetarlos
- Participar activamente en las actividades propuestas
- Desarrollar una autonomía progresiva en la realización de actividades y tareas o juegos propuestos

#### Área 2. Conocimiento del entorno

- Reconocer los diferentes animales pertenecientes al ámbito de la granja
- Conocer el concepto de animal doméstico
- Identificar los sonidos reales de los animales así como sus onomatopeyas, y asociarlos a cada uno de ellos
- Conocer la procedencia de determinados alimentos de origen animal
- Iniciarse en el conocimiento del ciclo de vida de las gallinas

### Área 3. Lenguajes: comunicación y representación

- Familiarizarse con la lengua inglesa
- Utilizar la lengua inglesa para comunicaciones básicas de la vida cotidiana (saludar, despedirse, pedir perdón, dar las gracias, etc.)
- Iniciarse en el uso autónomo de la lengua extranjera
- Desarrollar gusto por la poesía y la música
- Conocer el nombre de los animales de la granja más significativos en la segunda lengua (inglés)
- Conocer las onomatopeyas de los animales de la granja en inglés
- Disfrutar con la literatura infantil en lengua inglesa
- Reconocer y valorar las nursery rhymes como manifestaciones típicas de los países de lengua inglesa

El logro de estos objetivos propuestos irá íntimamente relacionado con la adquisición de los contenidos que a continuación se señalan.

### 3.14.4 Contenidos

Al igual que sucede con los objetivos, los contenidos a trabajar irán enfocados hacia un aprendizaje globalizado, y por lo tanto las tres áreas de conocimiento estarán implicadas en la selección de estos contenidos. Por lo tanto la organización de los contenidos se hará de acuerdo con estas áreas, al mismo tiempo, se han tenido en cuenta las 4cs, indicando en cada caso con qué se corresponde dicho contenido.

#### Área 1. Conocimiento de sí mismo y autonomía personal

- Desarrollo de la motricidad fina de forma progresiva.
- Disposición favorable para el trabajo cooperativo.
- Capacidad para aceptar y aplicar normas y reglas, tanto en los hábitos diarios que intervienen como en las diferentes actividades y juegos.
- Participación activa en las actividades de forma cada vez más autónoma.

#### Área 2. Conocimiento del entorno

- Identificación de algunos animales de la granja: pato, vaca, perro, gato, cerdo, caballo, gallina, oveja.
- Reconocimiento de las diferentes onomatopeyas que realiza cada uno de los animales propuestos.
- Identificación y clasificación de los animales domésticos.
- Reconocimiento de la procedencia de determinados alimentos de origen animal.
- Iniciación al aprendizaje del ciclo de vida de las gallinas.

#### Área 3. Lenguajes: comunicación y representación

- Aproximación e iniciación en el uso de una lengua extranjera de forma lúdica, percibiéndola como algo cercano a su experiencia y esencial.

- Utilización de determinadas estructuras comunicativas básicas (saludar, despedirse, dar las gracias, pedir por favor, etc...).
- Reproducción de las diferentes onomatopeyas que realiza cada uno de los animales propuestos.
- Desarrollo del gusto por el inglés como lengua extranjera.
- Desarrollo del gusto por la literatura.
- Uso del vocabulario y estructuras concretas que se trabajan en inglés.
- Familiarización con los países de lengua inglesa a través del descubrimiento, disfrute y valoración de las nursery rhymes como manifestación literaria y cultural perteneciente a la tradición oral de los países de lengua inglesa.

Cognición	-Aplicación de normas y reglas -Identificación y clasificación de animales y sus onomatopeyas -Relación de animales domésticos con los alimentos que producen.
-----------	--

Comunicación	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Participación activa en las actividades de forma cada vez más autónoma</li> <li>-Aproximación e iniciación en el uso de una lengua extranjera de forma lúdica, percibiéndola como algo cercano a su experiencia y esencial</li> <li>-Utilización de determinadas estructuras comunicativas básicas (saludar, despedirse, dar las gracias, pedir por favor, etc...)</li> <li>-Reproducción de las diferentes onomatopeyas que realiza cada uno de los animales propuestos</li> <li>-Desarrollo del gusto por el inglés como lengua extranjera</li> <li>-Uso del vocabulario y estructuras concretas que se trabajan en las actividades</li> </ul>
Contenido	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Disposición favorable para el trabajo cooperativo</li> <li>-Desarrollo de la motricidad fina de forma progresiva</li> <li>-Animales de la granja (pato, vaca, perro, gato, cerdo, caballo, gallina, oveja) y sus onomatopeyas</li> <li>-Los animales domésticos</li> <li>-Alimentos de origen animal</li> <li>-El ciclo de vida de las gallinas</li> </ul>
Cultura	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Familiarización con los países de lengua inglesa a través del descubrimiento, disfrute y valoración de las nursery rhymes como manifestación literaria y cultural perteneciente a la tradición oral de los países de lengua inglesa</li> <li>-Desarrollo del gusto por la literatura</li> </ul>

Tabla 3. Clasificación de los contenidos según las 4Cs.



### 3.14.5 Evaluación

A continuación, y atendiendo al establecimiento previo de los objetivos, profundizaremos en los criterios de evaluación que se corresponden con el aprendizaje del alumnado:

#### Área 1. Conocimiento de sí mismo y autonomía personal

- Muestra respeto por los animales
- Respeta los diferentes puntos de vista de los demás
- Participa activamente en las actividades propuestas
- Desarrolla una autonomía progresiva en la realización de actividades y tareas o juegos propuestos

#### Área 2. Conocimiento del entorno

- Identifica los diferentes animales pertenecientes al ámbito de la granja: pato, vaca, perro, gato, cerdo, caballo, gallina, oveja.
- Reconoce los animales domésticos
- Identifica los sonidos de los animales de la granja y los asocia a cada uno de ellos
- Reconoce el origen animal de determinados alimentos.
- Conoce el ciclo de vida de las gallinas

#### Área 3. Lenguajes: comunicación y representación

- Ha evolucionado su familiarización con la segunda lengua utilizada
- Utiliza la lengua inglesa para comunicaciones básicas de la vida cotidiana (saludar, despedirse, pedir perdón, dar las gracias, etc.)
- Participa de forma activa y autónoma en el uso de la segunda extranjera
- Participa y muestra interés en la escucha o producción de canciones infantiles

- Reconoce el nombre de los animales de la granja más significativos en la segunda lengua (inglés)
- Participa con gusto en las actividades relacionadas con la literatura infantil en lengua inglesa
- Reconoce las nursery rhymes como manifestaciones típicas de los países de lengua inglesa

Se debe tener en cuenta, como anteriormente se ha señalado en la evaluación de la propuesta didáctica que el proceso de evaluación no estará únicamente centrado en el alumnado, la práctica docente y la propuesta didáctica también deben ser evaluadas.

#### 3.14.6 Recursos

Al igual que sucede en el apartado de recursos de la propuesta didáctica, los recursos necesario para llevar a cabo esta secuencia en concreto también serán divididos en dos grupos: recursos espaciales o ambientales, y recursos materiales.

##### Espaciales

Destacamos para esta secuencia didáctica los siguientes:

- El aula, que será el lugar donde se llevarán a cabo la mayor parte de las actividades.
- Espacios de uso común del colegio: el pasillo.
- Como espacio exterior al centro cabe destacar una cuadra o granja de animales que será visitada.

Será reflejado en cada actividad el espacio en el que se llevará a cabo.

##### Materiales

Los materiales utilizados en esta secuencia serán clasificados en tres grupos:

- Simbólicos: poesías y flashcards.

- No simbólicos: el material fungible (lápices, colores, pegamento, cartulinas...).
- Audiovisuales: vídeos, canciones...

Al igual que sucede con los espacios, se podrán encontrar en la explicación de cada una de las actividades propuestas los materiales necesarios para que puedan ser llevadas a cabo de forma satisfactoria.

#### 3.14.7 Secuencia de actividades:

Este proyecto se llevará a cabo, como he dicho anteriormente, utilizando una sesión por semana, de aproximadamente una hora. Generalmente se llevarán a cabo tres actividades en cada sesión, siendo la primera de ellas la nursery rhyme, tanto al completo como fraccionada.

A continuación se encuentran desarrolladas cada una de las actividades:

#### **Sesión 1:**

El primer día tendrá un carácter más lúdico. Estas actividades han sido temporalizadas en el primer día pues pueden ser las más motivadoras y en las que los niños tengan más interacción unos con otros.

#### Nursery rhyme: Old Macdonald had a farm

En primer lugar se hará en la asamblea una evaluación de los conocimientos previos de niños y las niñas a través de una serie de preguntas del tipo ¿Te gustan los animales? ¿Qué animales conoces? ¿Tienes mascota? ¿Fuiste alguna vez a la granja? ¿Qué fue lo que más te gustó? ¿Te dio miedo algún animal?...

Una vez terminada la conversación, introduciremos a través de flashcards el vocabulario relacionado con los animales (su nombre y la onomatopeya que realizan, en inglés), así como las estructuras presentes en la

nursery rhyme, para que los niños y las niñas puedan comprender adecuadamente la canción.

Una vez que tengan estos pequeños conocimientos, será llevada a cabo la audición de la nursery rhyme anteriormente citada. Será importante asegurarse que los niños la comprendan, y trataremos de que la reproduzcan. Será el maestro a la maestra quien la cante y represente utilizando como recurso títeres de los diferentes animales, tras la utilización estructuras básicas para saludar y presentarse en inglés (Hello, I'm...).

Para ello y a modo de sorpresa, lo hará vestido o vestida de granjero o granjera. Bastará con una camisa de cuadros, un peto vaquero y un gorro de paja para ser una auténtica o un auténtico granjero o granjera.

Una vez se sientan cómodos con la nursery rhyme, tras haberla oído y comentado, se repetirá otras dos veces en las que los niños y las niñas serán invitados a participar imitando los gestos que realizan los animales.

- Materiales: Títeres (Anexo II). Disfraz de granjero.
- Espacio: aula

#### Mi gatito hace...

La siguiente actividad estará relacionada con el sonido onomatopéyico que realiza cada animal. Realizaremos y comentaremos las onomatopeyas que realizan los animales, y a su vez las diferenciaremos de las onomatopeyas en español. Posteriormente le asignaremos a cada niño el sonido correspondiente a cada uno de los animales que salen en la canción, sin que los demás compañeros lo oigan.

En cada esquina de la clase, pondremos el dibujo de cada uno de los animales que aparecen en la canción.

La actividad consiste en que cada niño deba ir desplazándose por la clase mientras repite la onomatopeya e imita al animal, hasta encontrar a todos los "animales de la misma especie". Una vez lo hayan conseguido, deberán dirigirse a la esquina en la que aparece la imagen de su animal.

- Materiales: una imagen de cada uno de los animales para colocarla en la esquina del aula correspondiente.
- Espacio: aula

### ¿Dónde vivo yo?

La siguiente, y última actividad de la sesión, consistirá en la identificación de los animales de la granja y su posterior colocación en un mural.

El profesor dividirá la clase en cuatro equipos, a ser posible el grupo mesa. Sobre cada mesa podrán encontrar un mural plastificado en el cual se verá reflejada una granja. Habrá también una bandeja con varios animales, algunos pertenecientes a la granja y otros no.

El maestro o la maestra cogerá una de las cestas para explicar la actividad, y al mismo tiempo recordar el nombre de los animales en inglés, así como de presentar aquellos que no conozcan al no pertenecer a la granja.

Los niños deberán ir eligiendo cada uno de los animales pertenecientes a la granja que haya en la bandeja y pegarlo en el mural.

Una vez que el último grupo haya finalizado se hará en voz alta se hará el recuento para ver si han colocados los animales correspondientes, al tiempo que se irá reflexionando sobre ello.

- Materiales: 4 murales de la granja, un ejemplo para cada equipo de cada animal que deban pegar en el mural y una bandeja en la que están colocados los diferentes animales (Anexo III).
- Espacio: aula

## **Sesión 2:**

En la segunda sesión continuaremos trabajando los animales de la granja en general. Las actividades serán en esta ocasión mucho menos dinámicas, y se alternará el uso de grupos con trabajo individual.

### Old MacDonald had... more animals!

Esta actividad se llevará a cabo en la asamblea. En primer lugar volveremos a representar la nursery rhyme del día anterior. En este caso se mostrarán los animales mediante fotografías reales para repasar sus nombres. Posteriormente se asignará un animal a cada niño, al azar, independientemente del animal al que hubiera representado el día anterior.

Se procederá a escuchar de nuevo la pieza. En esta audición cada niño deberá realizar la onomatopeya de su animal cuando sea su turno, y los demás niños y deberán guardar silencio.

La siguiente actividad tendrá un alto carácter motivador para los niños. Iremos añadiendo nuevos animales con sus correspondientes sonidos onomatopéyicos a la canción. Se pedirá a los niños que elijan un animal y lo imiten, pero hemos de tener en cuenta que ellos los realizarán en español, por lo que debemos ir diciéndoles el nombre correspondiente en inglés.

- Materiales: fotografías reales de los animales (Anexo IV).
- Espacio: aula

### Fish memory

La siguiente actividad consistirá en un juego de memoria. Habrá una serie de cartas boca abajo encima de la mesa. El juego consistirá en que los niños levanten una carta, y posteriormente su pareja (otra carta con el dibujo del mismo animal), en el caso de que las cartas no estén relacionadas, vuelve a ponerlas boca abajo en el mismo lugar, y el turno pasa al siguiente.

El juego se llevará a cabo en grupos, una buena colocación podría ser el grupo mesa.

- Materiales: un juego de cartas por cada grupo de niños y niñas (Anexo V).
- Espacio: aula

### l'm a ....

La última actividad de la sesión consistirá en la realización de la careta de un animal. Colocaremos en una mesa varios modelos de máscaras de animales en cartulina. Dejaremos a la elección de cada niño y niña que elija la máscara que más le guste. Les explicaremos el significado de l'm, y le pediremos que lo utilice con el animal que ha escogido. Posteriormente tendrá que decorar la máscara individual y libremente, con colores que también le serán proporcionados.

Una vez la hayan terminado, le podremos la goma y le recortaremos los ojos, y se la daremos para que jueguen libremente con ella.

- Materiales: máscaras en cartulina (Anexo VI), colores, tijeras y goma.
- Espacio: aula

### **Sesión 3**

A partir de esta sesión, dedicaremos cada sesión a un animal diferente. Hemos elegido en este caso la oveja, la gallina y la vaca, por ser las más características para ellos, debido a los productos que de ellas se obtienen.

En primer lugar nos centraremos en la oveja. Y las actividades que se desarrollarán serán las siguientes.

#### Old MacDonald had a sheep

Centrándonos en la nursery rhyme sobre la que gira nuestro proyecto, les propondremos a los niños y las niñas un animal. En este caso la oveja. Deberán completar la canción con el nombre del animal y el sonido onomatopéyico que realiza.

Los niños deberán todos juntos, en primer lugar a capela y posteriormente junto con la melodía, reproducirla. Finalmente, se reproducirá toda la canción para que puedan libremente acompañarla y representarla.

- Materiales: canción o a ser posible vídeo de la nursery rhyme, y soporte digital con el que reproducirlo.
- Espacio: aula

#### Cardando lana

Esta actividad será simplemente a modo de demostración, pues se trata de una labor muy difícil para que puedan llevarla a cabo los niños.

Será realmente atractiva para ellos, al tiempo que efectiva para que puedan comprender realmente como la lana de la oveja y la del ovillo son la misma, pese a ser tan diferentes.

Se trata de enseñar a los niños desde el aula cómo se hila la lana. Ha de comenzarse como modelo para que puedan ver como se hace, y



posteriormente dejar a cada niño que experimente tratando de hilar un pequeño trozo.

- Materiales: lana de la oveja sin cardar, un palo (Anexo VII).
- Espacio: aula

### My own sheep

La siguiente actividad, pese a ser individual, tendrá para ellos un carácter muy motivador.

En primer lugar realizaré (o realizará la maestra o el maestro que vaya a llevar a cabo la actividad en su aula) un mural gigante simulando el prado, con un muro y una pequeña portilla. El lugar más adecuado para colocarlo será la zona del pasillo que al grupo clase le corresponda, para que posteriormente todos los demás compañeros puedan ver nuestro rebaño de ovejas.

Le daremos a cada niño y niña una cartulina, donde aparece representada una oveja. Deberán pegarle, hasta conseguir rellenarla, bolitas de algodón para simular la lana. Una vez la hayan rellenado, deberán pintarle las patas y la cara.

Cuando cada alumno o alumna tenga su oveja terminada, la pegará en el mural del pasillo que simula el prado.

- Materiales:
  - Papel continuo verde, cartulina gris y marrón, tijeras y pegamento; para el mural.
  - Una cartulina con la imagen de cada oveja para cada niño y niña (Anexo VIII), algodón, 2 barras de pegamento por cada grupo mesa, colores.
- Espacios: aula y pasillo

## Sesión 4

La siguiente y cuarta sesión tendrá como protagonista a la gallina. Tal como he explicado en la sesión anterior, a partir de entonces, será dedicada cada sesión a un animal diferente.

### Old MacDonald had a ....

Continuamos teniendo como protagonista de todas sesiones la nursery rhyme propuesta, sobre la que gira nuestro proyecto. En este caso, al igual que en la sesión anterior, les propondremos a los niños y las niñas un animal, en este caso la gallina. Deberán completar la canción con el nombre del animal y el sonido onomatopéyico que realiza.

Los niños deberán todos juntos, en primer lugar a capela y posteriormente junto con la melodía, reproducirla. Finalmente, se reproducirá toda la canción para que puedan libremente acompañarla y representarla.

- Materiales: canción o a ser posible vídeo de la nursery rhyme, y soporte digital con el que reproducirlo.
- Espacio: aula

### Qué fue primero el huevo o la gallina

La siguiente actividad estará destinada al conocimiento del ciclo por el que pasa un pollito para su nacimiento.

En primer lugar se explicará que las gallinas son animales ovíparos, y cómo se desarrolla dicho proceso, al tiempo que introduciremos determinados términos en inglés como huevo o nido. Posteriormente les entregaremos a los niños unas fichas, en las cuales veremos reflejados los diferentes pasos del nacimiento del pollito. Estos estarán desordenados, y una vez colocados, formarán un puzle.

Esta actividad se llevará a cabo en parejas. Habrá dos tipos de fichas: la 1 y la 2. Se entregará a cada niño o niña de la pareja un número diferente.

Deberán colorearlas, y recortarlas y posteriormente, en parejas, deberán tratar de formar el puzzle con las fichas de los dos, para finalmente pegarlos en una hoja.

- Materiales: dos fichas (1 y 2) para cada pareja (Anexo IX), colores, tijeras y pegamento.
- Espacio: aula

### Cáscara de huevo

La siguiente actividad se llevará a cabo en grupos. Para una mayor comodidad, el grupo será el grupo mesa. Les proporcionaremos un dibujo de un huevo del que está naciendo un pollito en una cartulina.

En primer lugar deberán colorear al pollito, entre todos. Una vez que el pollito esté terminado, les proporcionaremos el material “estrella” de la actividad, varios huevos cocidos.

Deberán pelar los huevos y, una vez estén todos pelados, podrán rellenar el huevo del pollito con los trozos de cáscara, pegándolos sobre la cola blanca (previamente extendida por la maestra).

Las creaciones se exhibirán en el pasillo junto con el mural de la sesión anterior, a modo exposición.

- Materiales: una cartulina con el dibujo de un pollito saliendo del huevo por grupo (Anexo X), una cesta de colores por mesa, media docena de huevos cocidos por grupo y cola blanca.
- Espacio: aula

## **Sesión 5:**

A continuación se expondrá la última sesión que culminará el proyecto que se está llevando a cabo.

He de destacar que el orden de las sesiones puede ser modificado, pues ninguna depende de otra para poder llevarse a cabo. El orden se ha establecido atendiendo al tipo de actividades, pero es perfectamente susceptible de cambio. Por ejemplo, puede ponerse como sesión para concluir el proyecto la número dos en lugar de ésta, enfocándola como un repaso de todos los animales anteriormente aprendidos.

Yo en cambio la llevaré a cabo de esta forma, partiendo de una sesión muy dinámica, y terminando en una puramente práctica.

Al igual que las dos sesiones anteriores, en esta sesión nos centraremos también en un animal determinado, la vaca.

### Old MacDonald had a cow

Me dispondré de nuevo a explicar esta actividad, aunque se trate de la misma actividad que se llevó a cabo para comenzar las sesiones 3 y 4, aunque cambiando el animal protagonista. En este caso será la vaca.

Los niños y las niñas deberán completar la obra con el nombre del animal y el sonido onomatopéyico que realiza.

Posteriormente deberán todos juntos representarla, en primer lugar a capela y posteriormente junto con la melodía, reproducirla. Finalmente, se reproducirá toda la canción para que puedan libremente disfrutarla.

- Materiales: canción o a ser posible vídeo de la nursery rhyme, y soporte digital con el que reproducirlo.
- Espacio: aula

### ¿Qué no da la vaca?

Esta actividad se realizará en la asamblea. Todos los niños participarán de forma activa en ella. Consistirá en clasificar una serie de alimentos mostrados según si están hechos con la leche de la vaca o no, a la vez que les iremos indicando sus correspondientes nombres en inglés.

Los alimentos que les mostraremos serán yogures, leche, queso, mantequilla, así como otros alimentos que nada tengan que ver con las vacas como plátanos, huevos, salchichas, atún, etc.; y que previamente habremos solicitado a los familiares de los niños y las niñas.

Una vez que los niños se hayan puesto de acuerdo, y razonado con la ayuda de la maestra acerca de los alimentos que se producen mediante leche, les daremos a los niños a probar cada uno de ellos (debemos tener en cuenta siempre en este tipo de actividades las alergologías de los niños).

- Materiales: diversos alimentos que están hechos con leche y otros alimentos que no lo están, los útiles necesarios para consumirlos: palillos, platos, servilletas, vasos, cucharas, etc.
- Espacio: aula

#### Yo también se hacer queso

La última actividad, y por tanto más “diferente” y quizás interesante para los niños y las niñas consistirá en la realización de queso fresco.

Los alumnos y las alumnas se convertirán en auténticos queseros.

Para ello necesitarán leche de vaca recién ordeñada (algo no muy difícil de conseguir en la zona rural, donde tengo previsto llevar a cabo este proyecto) y, suero que podemos comprar en cualquier farmacia.

Los niños y las niñas tendrán que mezclar la leche con el suero y esperar a que cuaje. Una vez que haya cuajado tendrán que ir poco a poco separando el suero que se vaya desprendiendo. Cuando la masa esté lo suficiente escurrida como para considerarse más un sólido que un líquido,

deberá meterse en los moldes dónde se le dará la forma redondeada. Estos utensilios son llamados *arnios* y *presugos* en nuestra comunidad, aunque es posible que muchos de los niños que desconozcan su nombre. Debemos dejar la masa ahí para que se vaya escurriendo sola (Anexo XI).

Cuando los quesos estén totalmente sólidos, podremos comérmolos.

- Materiales: leche, suero, arnios y presugos, una pota y una garcilla.
- Espacio: aula

### **Salida pedagógica: La granja**

Las salidas pedagógicas son tipo de actividades complementarias que se llevarán a cabo paralela y coordinadamente a las actividades de la vida diaria del aula.

Por ello será diseñada una salida pedagógica a la granja en relación con esta secuencia didáctica. En ella podrán observar los diferentes animales, interactuar con ellos, comprobar por sí mismos que lo aprendido en el aula se corresponde con la realidad, y sobre todo disfrutar de ese ambiente que tan motivador es para ellos.

Una vez finalizada la visita a la granja, será necesario un comentario posterior de ésta, que se realizará en la sesión siguiente a la visita en el momento de la asamblea. En ella hablarán de lo observado, harán preguntas, se resolverán dudas, así como se comentarán libremente diversos aspectos de la salida. Al mismo tiempo podrá ser una buena oportunidad para realizar un repaso oral de lo aprendido, relacionándolo con la granja.

- Materiales: transporte. Además, los niños y las niñas deberán llevar una pequeña mochila con la merienda y una gorra.
- Espacio: granja

#### 4. Conclusión

Through this innovative didactic proposal it was revealed how nursery rhymes can be used to acquire content from different curricular areas of nursery education while children start learning English as a foreign language. It was not possible to carry out the proposal, that is why their viability can't be proved. However, the developed lesson plan provides an example of the educational possibilities resulting from nursery rhymes, which contributes to the work on the 4Cs and follows CLIL methodology for early ages.

We can conclude noting that nursery rhymes are a useful tool bringing children to the language, whether it is their mother language or a second one, because the way of learning stays, it is natural learning. Furthermore, the different topics of the nursery rhymes provide us a wide range of content, which can be transmitted through them.

In addition they will not contribute only to language development and content acquisition, they also bring positive effects in several aspects as literary education, socialization, the introduction in traditional English culture, rhythm, music, motivation and, therefore, they contribute to the achievement of meaningful learning.

They can also contribute to the development of the multiple intelligences, concretely linguistic, musical and intrapersonal intelligences and to the achievement of key competences.

To conclude, the great learning capability and the facility of basic communication skills development at this age, and also the naturalness of the environment surrounding the students, make Childhood Education the optimum context to start a language learning promoting learners to develop a positive attitude as apprentices.

As Holmes and Moulton said: *“Poems and songs are better recalled, because they are recorded in both, the mind and the heart”*.

## 5. Bibliografía

- Alcuaz, A. (2013). *Use of literature in the ESL classroom: nursery rhymes* (Trabajo fin de grado). Universidad de Navarra.
- Álvarez, V. (2010). El valor didáctico de la literatura folclórica para enseñar inglés. *Pedagogía Magna*, 5 243-250. Recuperado de: <http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3391519>
- Burling, R. (2009). The Metrics of Children's Verse: A Cross-Linguistic Study. University of Michigan. *American Anthropologist*, 68. 1418-1441. Recuperado de: <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1525/aa.1966.68.6.02a00040/pdf>
- Cañete, A. (2009). La importancia de las canciones en la clase de inglés. *Innovación y experiencias educativas*, 14. Recuperado de: [http://www.csi\\_csif.es/andalucia/modules/mod\\_ense/revista/pdf/Numero\\_14/ARACELI\\_CANETE\\_1.pdf](http://www.csi_csif.es/andalucia/modules/mod_ense/revista/pdf/Numero_14/ARACELI_CANETE_1.pdf)
- Cerrillo, P. (1992). Cancionero popular infantil de la provincia de Cuenca. (Lírica popular de tradición infantil). *Boletín de la asociación española de amigos del libro infantil y juvenil*. 20. 4-6.
- Cervera, J. (1992). *Teoría de la literatura infantil*. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez.
- Coats, K. (2013). The meaning of children's poetry: a cognitive approach. *International Research in Children's Literature* 6 (2) : 127–142. Recuperado de: <http://lilt.ilstu.edu/kscoat2/Documents/ircl%202013%200094.pdf>
- Colomer, T. (2010). *Introducción a la literatura infantil y juvenil actual*. Madrid: Síntesis
- Coyle, D. (2008). CLIL – a pedagogical approach. En N. VanDeusen-Scholl, & N. Hornberger (Eds.). *Encyclopedia of Language and Education*, 97-111. Canadá: Springer.



- Coyle, D; Hood, P. y Marsh, D. (2010). *Content and Language Integrated Learning*. Cambridge: Cambridge University press.
- De la Torre, P. (2007). Las canciones en el aula de inglés. *Práctica docente*, 6. Recuperado de:  
<http://redined.mecd.gob.es/xmlui/bitstream/handle/11162/113/00120083001011.pdf?sequence=1>
- Escarpit, D. (1986). *La literatura infantil y juvenil en Europa*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Flor Ada, A. y Baker C. (2001). *Guía para padres y maestros de niños bilingües*. Colin Baker. Clevedon: Multilingual Matters.
- Gardner, H. (2006). *Multiple Intelligences: New Horizons in Theory and Practice*. New York: Basic Books
- Goswami, U y East, M. (2000). Rhyme and analogy in beginning Reading: conceptual and methodological issues. *Applied psycholinguistics*, 21. 63-93.
- Green, D y Miró, C. (2010). Hurgando en el arcón de las nursery rhymes: una alternativa para la clase de inglés. *Asociación Jitanjáfora*. Recuperado de: <http://www.jitanjafora.org.ar/10green.pdf>
- Grenfell, M. (2002). *Modern Languages Across the Curriculum*. London: Routledge.
- Harmer, D. (2000). Poetry in the primary school. *Education 3-13: International Journal of Primary, Elementary and early years education*. 28 (2). 15-38. Recuperado de:  
[http://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/0300427008520015#.VL7c2dKG\\_NI](http://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/0300427008520015#.VL7c2dKG_NI)
- Marsh, D. (2002). ¿Qué es CLIL? Recuperado de:  
<files.actualidadplurilinguismo.webnode.es/200000028.../CLIL.pdf>

- Marsh, D. (1994). *Bilingual Education & Content and Language and Language Integrated Learning. International Association for Cross-cultural Communication, Language Teaching in the Member States of the European Union (Lingua)*. París: Universidad de Sorbonne.
- Marsh, D. y Langé, G. (Eds). D. (2000). *Using languages to learn and learning to use languages*. Jyväskylä: University of Jyväskylä.
- Mehisto, P.; Marsh, D. y Frigols M.J. (2008). *Uncovering CLIL: Content and Language Integrated Learning in Bilingual and Multilingual Education*. Oxford: MacMillan.
- Millán, M. (2014). *AICLE. Utilización del folklore infantil anglosajón en la disciplina no lingüística (DNL), Educación Musical*. Cádiz: Universidad de Cádiz.
- Mur, O. (1998). *Cómo introducir el inglés en educación infantil*. Madrid: Escuela Europea.
- Paterson, A. and Wills, J. (2008). *English through music*. Oxford: Oxford University Press.
- Pérez Torres, I. (2009). *Principios y características de la metodología AICLE. Aplicaciones didácticas para la enseñanza integrada de lengua y contenidos*. Sevilla: Consejería de Educación de la Junta de Andalucía-Universidad de Córdoba.
- Rosales, J.N. (2014). Caso práctico: evaluación de la práctica docente. *Revista supervisión* 21, 31. Recuperado de: [http://www.usie.es/SUPERVISION21/2014\\_31/04\\_practicos/EvaPracticaDocente.pdf](http://www.usie.es/SUPERVISION21/2014_31/04_practicos/EvaPracticaDocente.pdf)
- Ruiz, A M. (2000). *Literatura infantil: introducción a su teoría y práctica*. Sevilla: Guadalmena.
- Sáenz, F. (1999). Las rimas tradicionales inglesas y la enseñanza del ritmo del inglés oral en Primaria. *Revista Didáctica*, 11, 123-144.

Recuperado de:  
<http://revistas.ucm.es/index.php/DIDA/article/view/DIDA9999110123A/19714>

- Silva, M.T. (2006). *La enseñanza del inglés como lengua extranjera en la titulación de filología inglesa: el uso de canciones de música popular no sexistas como recurso didáctico* (Tesis doctoral). Universidad de Málaga.

- Stukalina, Y. (n.d.). *Using Content and Language Integrated Learning (CLIL) for creating the educational environment contributing to language learning in a technical higher school*. Transport and telecommunication Institut. Riga. Recuperado de:  
[http://www.tsi.lv/sites/default/files/editor/science/Publikacii/Aktual/Actual\\_2011/3\\_yulia\\_stukalina.pdf](http://www.tsi.lv/sites/default/files/editor/science/Publikacii/Aktual/Actual_2011/3_yulia_stukalina.pdf)

- Tobinai, R. (2014). *Integrating Content and Language in the Japanese Senior High School EFL Classroom*. Hirosaki University Repository for Academic Resources. Recuperado de:  
[http://repository.ul.hirosaki-u.ac.jp/dspace/bitstream/10129/5302/1/mt\\_604\\_Tobinai.pdf](http://repository.ul.hirosaki-u.ac.jp/dspace/bitstream/10129/5302/1/mt_604_Tobinai.pdf)

- Vernal, J y Sinche, E. (2013). *Developing the Listening and Speaking Skills through Nursery Rhymes in Kindergarten Children at "Centro Educativo ABC"*. (Tesis doctoral). Universidad de Murcia (Ecuador). Recuperado de:  
<http://dspace.ucuenca.edu.ec/bitstream/123456789/4354/1/TESIS.pdf>

## 6. Anexos

- Anexo I:

### **ROSES ARE RED (ENGLAND 1784)**

Roses are red,  
Violets are blue,  
Sugar is sweet,  
And so are you.

### **ONE, TWO, THREE, FOUR, FIVE (ENGLAND 1838)**

One, two, three, four, five,  
Once I caught a fish alive,  
Six, seven, eight, nine, ten,  
Then I let it go again.  
Why did you let it go?  
Because it bit my finger so.  
Which finger did it bite?  
This little finger on the right.

### **OLD MACDONALD HAD A FARM (EEUU 1917)**

*Old MacDonald had a farm, EE-I-EE-I-O,  
and on that farm he had a [animal], EE-I-EE-I-O,  
with a [onomatopeya querealiza] here,  
and a [onomatopeya] there  
here a [onomatopeya], there a [onomatopeya],  
everywhere a [onomatopeya]*

*Old MacDonald had a farm, EE-I-EE-I-O*

Los versos irán creándose a partir de los siguientes animales y sus onomatopeyas:

- Cow: moo
- Horse: neigh
- Pig: oink
- Sheep: baa
- Duck: quack

Otros que pueden ser añadidos serán:

- Hens: cluck
- Cat: meow
- Dog: woof

**FINGER FAMILY**

This is the father short and stout  
This is the mother with children all about  
This is the brother, tall as you can see  
This is the sister, with a dolly on her knee  
This is the baby still to grow  
This is the family all in a row.

**MONDAY'S CHILD (ENGLAND 1795)**

Monday's child is fair of face,  
Tuesday's child is full of grace,  
Wednesday's child is full of woe,

Thursday's child has far to go,  
Friday's child loving and giving,  
Saturday's child works hard for a living,  
But the child who is born on the Sabbath day  
Is fair and wise and good in every way

### **HEAD, SHOULDERS, KNEES AND TOES**

Head, shoulders, knees and toes  
Knees and toes  
And eyes and ears and mouth and nose  
Head, shoulders, knees and toes  
Knees and toes

- Anexo II





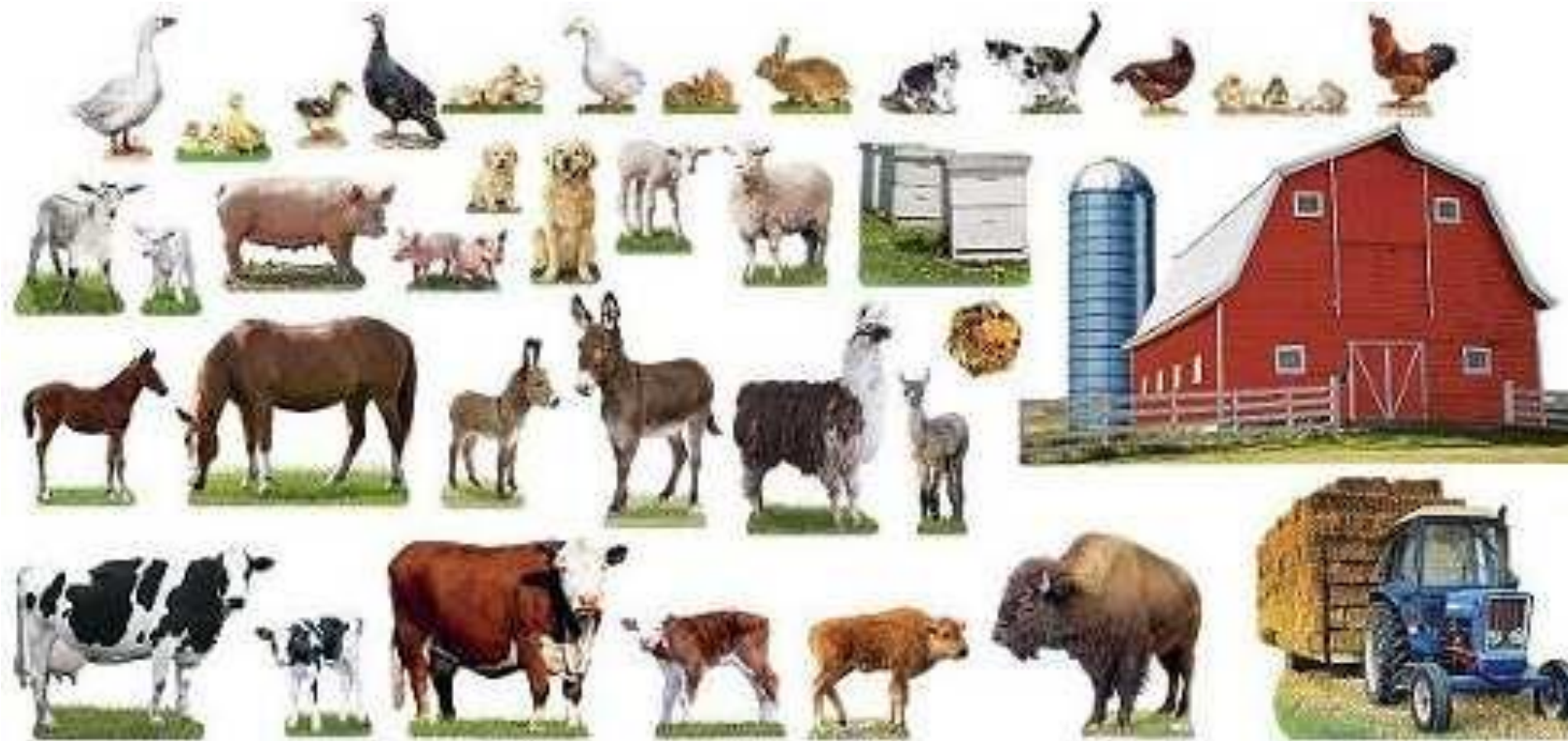
- Anexo III







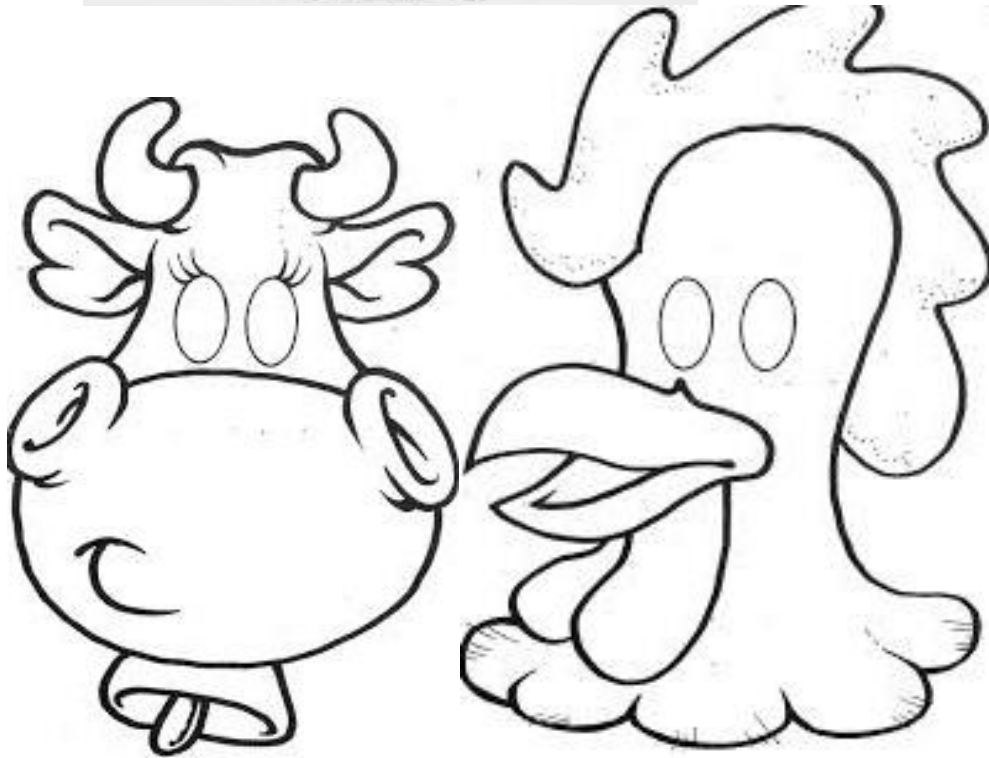
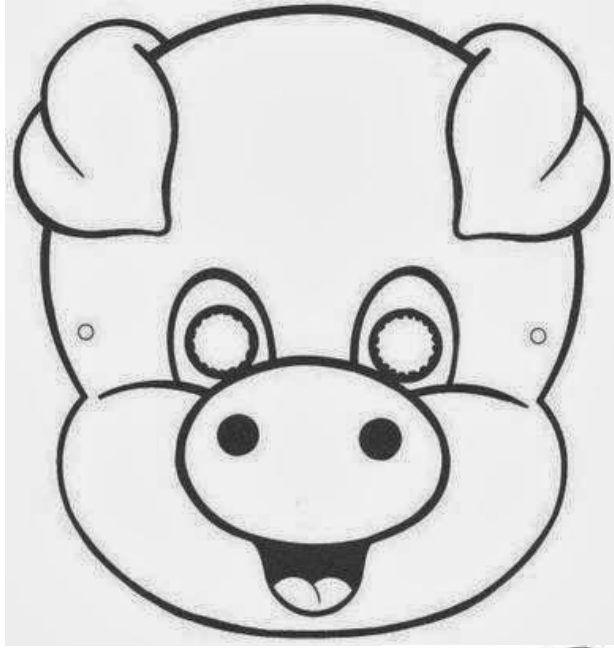
- AnexolV

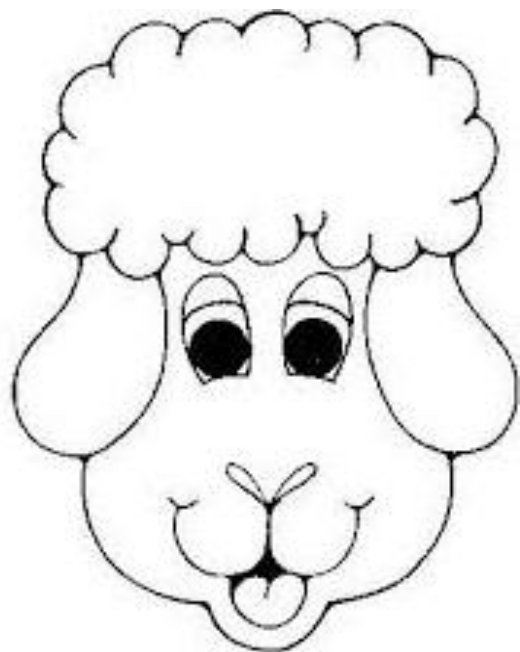


- Anexo V



- Anexo VI





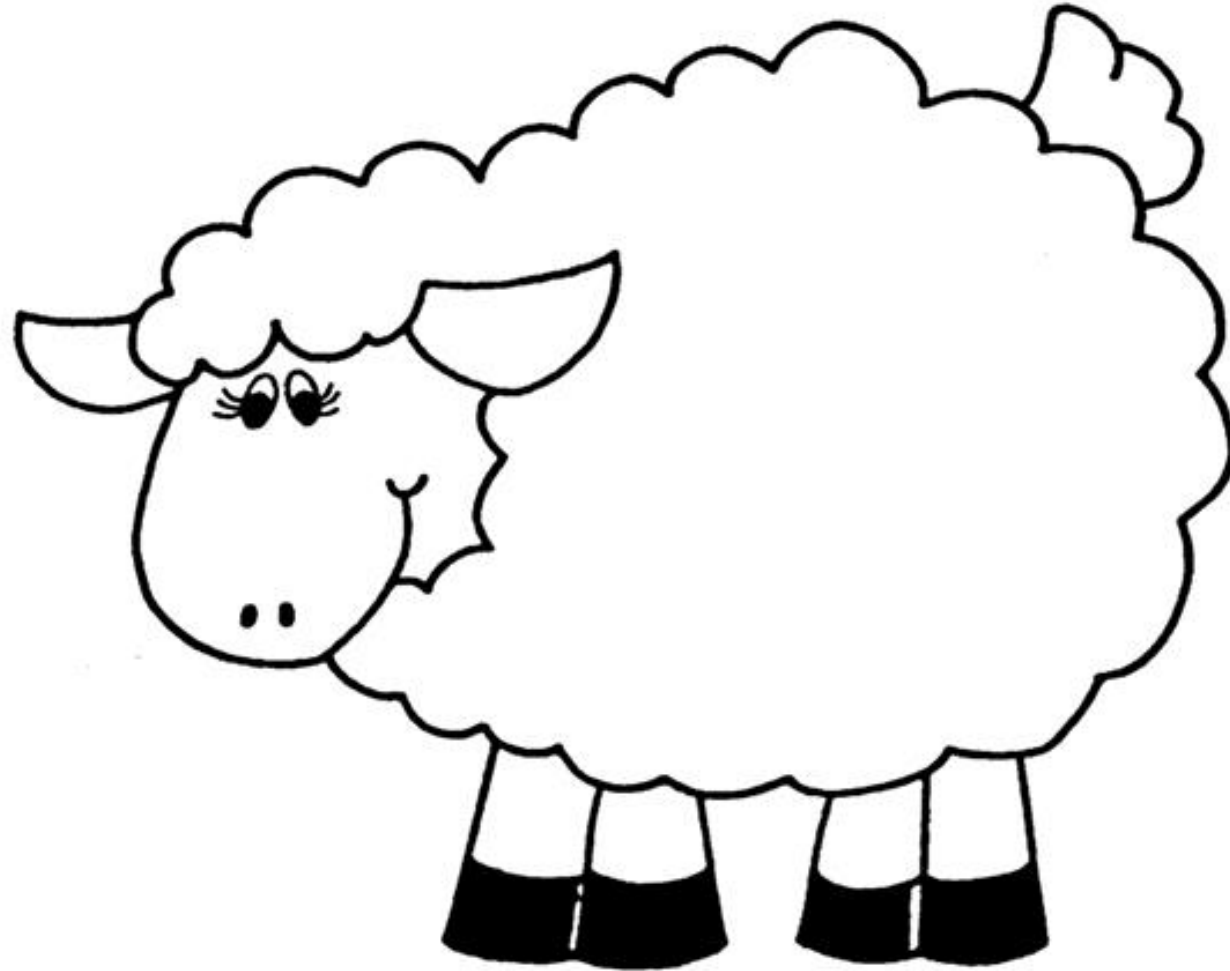
- Anexo VII



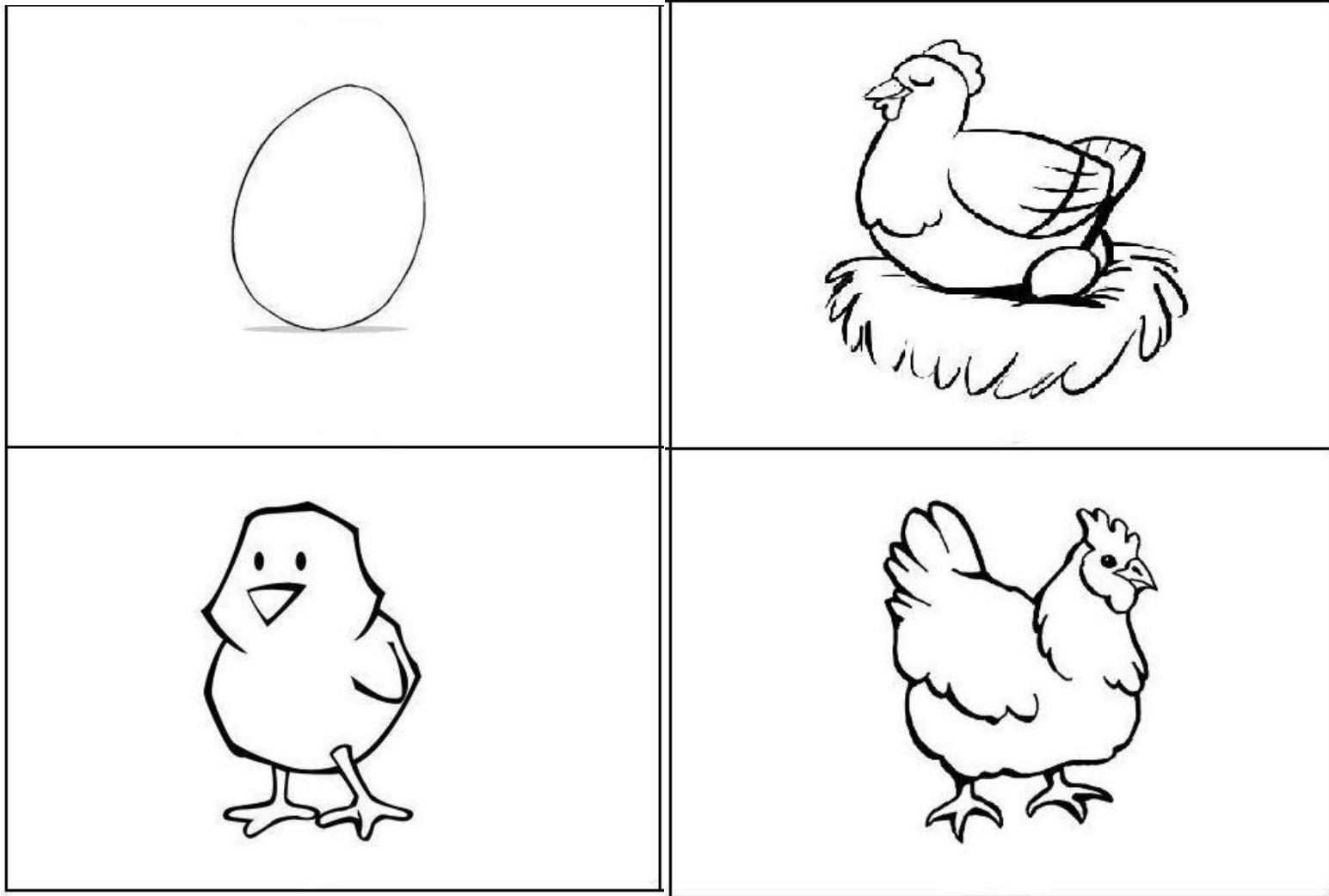




- AnexoVIII



- AnexolX



- Anexo X



- Anexo XI

